4-156-548-**61**(1)

IC Recorder

Manual de instruções

ICD-UX200/UX300/UX300F

Para clientes na Europa

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aplicável aos seguintes acessórios: Auscultadores, cabo de suporte de ligação USB

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se. por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/ electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso para os clientes: a seguinte informação apenas diz respeito ao equipamento vendido em países em que as directivas UE se aplicam

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

- A música gravada está limitada para uso privado apenas. O uso da música para lá deste limite implica a autorização dos proprietários dos direitos de autor.
- A Sony não é responsável por gravação/ descarregamento incompletos ou danos danificados devido a problemas do gravador de IC ou computador.
- Em função dos tipos de texto e caracteres, o texto mostrado no gravador de IC pode não ser apresentado de forma adequada no dispositivo. Isto deve-se a:
  - A capacidade do gravador de IC ligado.
  - O gravador de IC não está a funcionar normalmente.
  - As informações dos conteúdos estão escritas num idioma ou caracteres não suportados pelo gravador de IC.

Índice

Preparativos

Operações básicas

Outras operações de gravação

Outras operações de reprodução

Editar mensagens

Ouvir frequências de rádio FM

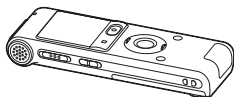
Sobre a função de menu

Utilizar o seu computador

Informações adicionais

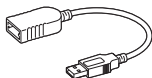
Resolução de problemas

Passo 1: Verificar o conteúdo da embalagem

Gravador de IC (1)

Retire a película do visor antes de utilizar o gravador de IC.

Pilha recarregável NH-AAA (tamanho AAA) (1)

Auscultadores estéreo (1)

Cabo de suporte de ligação USB (1)

Se não for possível ligar o gravador de IC directamente a um computador, use o cabo de suporte de ligação USB fornecido.

Estojo de transporte (1)

Estojo da pilha (1)

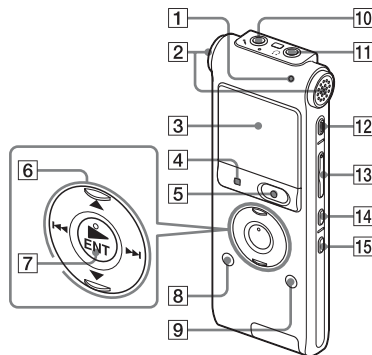
CD-ROM (1)

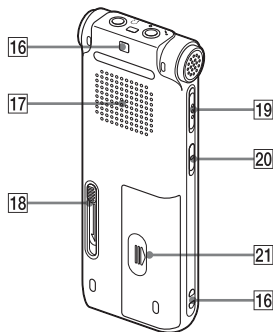
(O manual de instruções está guardado sob a forma de ficheiros PDF.)

Manual de instruções

Note que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual pode anular a sua responsabilidade para operar este equipamento.

Índice das peças e controlos

Parte da frente

1 Indicador de operação
2 Microfones incorporados (estéreo)
3 Visor
4 Botão ■ STOP
5 Botão ● REC (gravação)/PAUSE
6 Botão de controlo (▲, ▼ / ⏮ (revisão/recuo rápido), ⏭ (marca de indexação/avanço rápido))
7 Botão ► (reprodução)/ENT (enter)*
8 Botão 🗀 (pasta)
9 Botão MENU
10 Tomada 🎤 (microfone)*
11 Tomada 🎧 (auscultadores)
12 Botão ERASE
13 Botão VOL (volume) +*/–
14 Botão ↻ (repetição) A-B
15 Botão DIVIDE

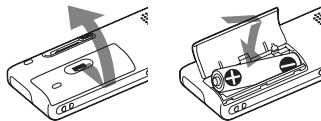
Parte de trás

16 Orifício para correia (não é fornecida uma correia.)
17 Altifalante
18 Alavanca deslizante USB
19 Interruptor HOLD/POWER
20 Interruptor DPC (SPEED CTRL)
21 Compartimento da pilha

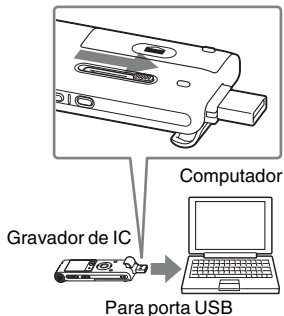
* Estes botões e a tomada têm um ponto táctil. Utilize-o como ponto de referência para operações, ou para identificar cada terminal.

Passo 2: Recarregar a pilha

Retire a película do visor antes de utilizar o gravador de IC.
Ligue o gravador de IC a um computador em execução e carregue a pilha até o indicador de carga da pilha apresentar " FULL ".
Quando utilizar o gravador de IC pela primeira vez, ou depois de um determinado período de inactividade, carregue a pilha continuamente até que " FULL " apareça no visor.
Demora cerca de 3 horas e 30 minutos a carregar totalmente uma pilha esgotada.*1
Pode também carregar a pilha utilizando um transformador de CA USB AC-U50A (não fornecido), etc.

1 Insira uma pilha recarregável.

Deslize e levante a tampa do compartimento da pilha, insira uma pilha recarregável NH-AAA com a polaridade correcta e feche a tampa.

2 Insira o conector USB do gravador de IC na porta USB de um computador.

Deslize a alavanca USB na parte de trás do gravador de IC na direcção da seta e insira o conector USB na porta USB de um computador em execução.*2

Enquanto a pilha estiver a carregar, “Connecting” e o indicador de carga da pilha aparecem numa animação.

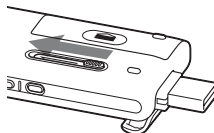
3 Desligue o gravador de IC do computador.

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, quando o gravador de IC tiver ficheiros de dados, os ficheiros poderão ficar danificados ou tornar-se ilegíveis.

① Efectue a seguinte operação no computador.
No ecrã Windows, clique com o botão esquerdo no ícone na parte inferior do ambiente de trabalho do computador.

→ Clique com o botão esquerdo em “Remover em segurança dispositivo de armazenamento em massa USB”.
O ícone pode ser diferente em diferentes sistemas operativos.
No ecrã Macintosh, arraste “IC RECORDER” no ambiente de trabalho para “Lixo” e largue-o aí.
Para obter informações sobre como desligar o gravador de IC do computador, consulte o manual de instruções fornecido com o computador.

② Certifique-se de que o visor do gravador de IC desliga.

③ Desligue o gravador de IC da porta USB do computador e deslize a alavanca USB na direcção da seta para recolher o conector USB.

*1 Este é o tempo aproximado para carregamento de uma pilha totalmente descarregada, até ficar totalmente carregada à temperatura ambiente. Varia consoante a energia restante e o estado da pilha. Leva também mais tempo se a temperatura da pilha for baixa ou se a pilha for mudada enquanto estiver a transferir dados para o gravador de IC.

*2 Se não for possível ligar o gravador de IC directamente a um computador, use o cabo de suporte de ligação USB fornecido.

Nota

Se o indicador de carga da pilha não for apresentado numa animação, o carregamento não foi efectuado correctamente. Consulte “Resolução de problemas” na página 110.

Quando utiliza uma pilha totalmente carregada ou uma pilha alcalina LR03 (tamanho AAA)

Siga o passo 1.

Sugestões

- Não utilize uma pilha de manganês neste gravador de IC.
- Quando substituir a pilha, as mensagens gravadas ou as definições do alarme não são apagadas mesmo quando retirar a pilha.
- Quando substituir a pilha, o relógio continua a funcionar durante cerca de 3 minutos depois de retirar a pilha.

Quando carregar/substituir a pilha

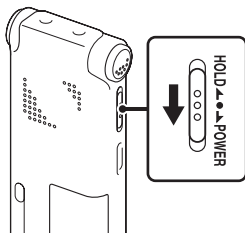
O indicador de carga da pilha no visor mostra o estado da pilha.

Indicação da carga de pilha

: Carregue a pilha recarregável ou substitua a antiga pilha por uma nova.

: “Low Battery” aparece e o gravador de IC deixa de funcionar.

Passo 3: Ligar o gravador de IC

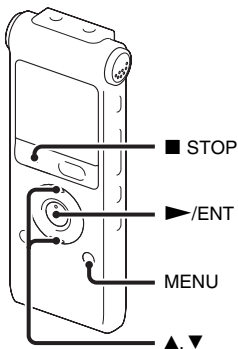
Ligar a corrente

Deslize o interruptor HOLD/POWER na direcção de "POWER" durante mais de 1 segundo. O gravador de IC liga-se e é apresentado "Accessing...".

Desligar a corrente

Deslize o interruptor HOLD/POWER na direcção de "POWER" durante mais de 2 segundos e "Power Off" é apresentado.

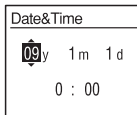
Sugestões

- Sempre que não pretender utilizar o gravador de IC por um longo período de tempo, recomendamos que desligue o gravador de IC.
- Ao deixar o gravador de IC sem qualquer actividade durante um determinado período de tempo, será activada a função de desligar automático. (O período de tempo até o desligar automático encontra-se definido para "10min" quando adquire o gravador de IC.) Pode seleccionar o período de tempo até ao desligar automático no menu (página 81).

Passo 4: Acertar o relógio

Para poder utilizar a função de alarme ou gravar a data e a hora, tem de acertar o relógio.

Quando colocar a pilha pela primeira vez ou quando colocar uma pilha depois de o gravador de IC ter estado sem pilha durante mais de 3 minutos, aparece o ecrã para acerto do relógio, "Set Date&Time" aparece e a secção do ano pisca no visor.

Acertar o relógio depois de recarregar a pilha

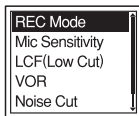
1 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para ajustar o ano, mês, dia, hora e minuto em sequência e depois carregue em ►/ENT.

2 Carregue em ■ STOP para regressar à apresentação do modo de paragem.

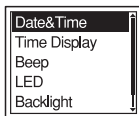
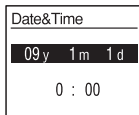
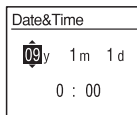
Acertar o relógio utilizando o menu

Quando o gravador de IC estiver no modo de paragem, pode acertar o relógio utilizando o menu.

1 Seleccione "Date&Time" no menu.

① Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

② Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Detail Menu" e carregue em ►/ENT.

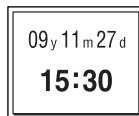
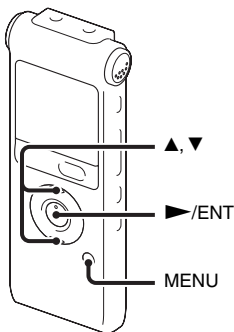
③ Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Date&Time" e carregue em ►/ENT.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "09y1m1d" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para ajustar o ano, mês, dia, hora e minuto em sequência e depois carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para regressar à apresentação do modo de paragem.

Nota

Se não carregar em ►/ENT no espaço de 1 minuto depois de ter acertado o relógio, o modo de acerto do relógio é cancelado e o visor volta ao normal no modo de paragem.

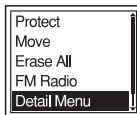
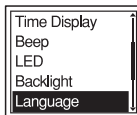
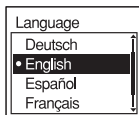
Para visualizar a data e hora actuais

Carregue em ■ STOP para visualizar a data e hora actuais.

09y 11m 27d
15:30

Passo 5: Ajustar o idioma a ser utilizado no visor

Pode seleccionar entre 6 idiomas a utilizar para mensagens, menus, nomes de pastas, nomes de ficheiros, etc.

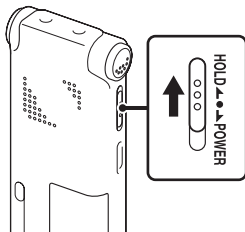
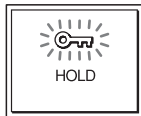
1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Detail Menu" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Language" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar o idioma que pretende utilizar e depois carregue em ►/ENT.

Pode seleccionar os seguintes idiomas.

Deutsch (Alemão), English (Inglês), Español (Espanhol), Français (Francês), Italiano (Italiano), Русский (Russo)

Prevenir o funcionamento acidental (HOLD)

Bloquear os botões

Deslize o interruptor HOLD/POWER na direcção de "HOLD".
"HOLD" aparece indicando durante aprox. 3 segundos que todas as funções dos botões estão bloqueadas.

Desbloquear os botões

Deslize o interruptor HOLD/POWER em direcção ao centro de forma a que todos os botões fiquem bloqueados.

Nota

Quando a função HOLD é activada durante a gravação, todas as funções dos botões são bloqueadas para prevenir o funcionamento acidental. Para interromper a gravação, cancele a função HOLD em primeiro lugar.

Sugestão

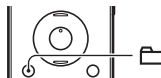
Mesmo que a função HOLD seja activada, pode interromper a reprodução do alarme carregando em qualquer botão. (Não é possível interromper a reprodução normal.)

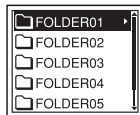
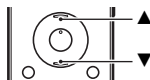
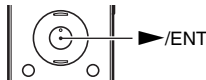
Gravação

Nota

- Antes de efectuar uma gravação, saia do modo HOLD e ligue a corrente.

Seleccionar uma pasta

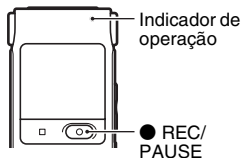
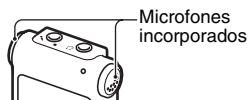
1 Carregue em 🗀 para apresentar a janela de selecção de pastas.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a pasta na qual pretende gravar mensagens (🗀 FOLDER01-10).

Existem 10 pastas já disponíveis ao adquirir o gravador de IC.

3 Carregue em ►/ENT.

Começar a gravar

1 Carregue em ● REC/PAUSE no modo de paragem.

O indicador de operação acende uma luz vermelha.

Não é necessário carregar ● REC/PAUSE sem soltar durante a gravação.

A nova mensagem é gravada automaticamente depois da última mensagem gravada.

2 Coloque os microfones incorporados na direcção da fonte a gravar.

Para parar a gravação

1 Carregue em ■ STOP.

"Accessing..." surge no visor e o gravador de IC pára no início da gravação actual.

Nota ao aceder

Quando "Accessing..." surge no visor, o gravador de IC está a gravar dados e a guardá-los na memória. Enquanto o gravador de IC estiver a aceder a dados, não retire a pilha nem ligue ou desligue o transformador de CA USB (não fornecido). Se o fizer, pode danificar os dados.

Outras operações

fazer uma pausa na gravação*	Carregue em ● REC/PAUSE. Durante a pausa na gravação, o indicador de operação pisca com uma luz vermelha e a indicação "●II" pisca no visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue novamente em ● REC/PAUSE. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em ■ STOP.)
rever rapidamente a gravação actual	Carregue em ►/ENT. A gravação pára e a reprodução começa a partir do início da mensagem que acabou de gravar.
rever durante a gravação	Carregue sem soltar em ⏮ no botão de controlo durante a gravação ou pausa na gravação. A gravação pára e o utilizador pode procurar para trás ao mesmo tempo que ouve o som de reprodução mais rapidamente. Depois de soltar ⏮ no botão de controlo, a reprodução começa a partir desse ponto.

* 1 hora depois de fazer a pausa na gravação, a pausa é automaticamente desactivada e o gravador de IC passa para o modo de paragem.

Sugestões

- As mensagens gravadas usando este gravador de IC serão guardadas como ficheiros MP3.
- Pode gravar até 99 mensagens em cada pasta.
- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro, ou controle a gravação (página 33).

Notas

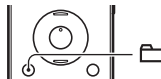
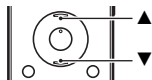
- O ruído pode ficar gravado se raspar ou arranhar acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer coisa durante a gravação.
- Antes de fazer uma gravação, verifique o indicador de carga da pilha (página 11).

Ouvir

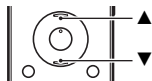
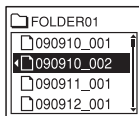
Nota

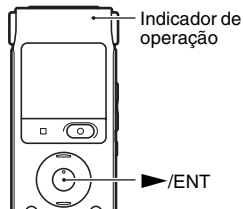
• Antes de efectuar uma gravação, saia do modo HOLD e ligue a corrente.

Para iniciar a reprodução

1 Carregue em 🗀.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a pasta.

3 Carregue em ▶▶I no botão de controlo.

4 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a mensagem que pretende reproduzir.

Operações básicas

5 Carregue em ►/ENT.

A reprodução será iniciada brevemente, e o indicador de operação acende uma luz verde. (Quando “LED” é programado para “OFF” no menu (página 80), o indicador de operação não se acende.)

6 Carregue em VOL +/– para ajustar o volume.

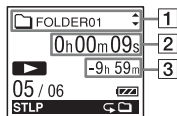
Para parar a reprodução

1 Carregue em ■ STOP.

Outras operações

parar na posição actual (função Reprodução Paragem)	Carregue em ►/ENT. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue em ►/ENT de novo.
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em ⏮ no botão de controlo.*
voltar às mensagens anteriores	Carregue em ⏮ no botão de controlo repetidamente. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para recuar as mensagens uma a uma.)
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em ⏭ no botão de controlo.*
saltar para as mensagens seguintes	Carregue em ⏭ no botão de controlo repetidamente. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

* Estas operações só podem ser executadas se a opção "Easy Search" estiver programada para "OFF" (página 76).

Visualização ao reproduzir as mensagens

1 Informações do ficheiro

Carregue ▲ ou ▼ no botão de controlo para verificar as informações do ficheiro durante a reprodução.

Uma mensagem gravada utilizando o gravador de IC é apresentada como se segue.

: Nome da pasta: FOLDER01-FOLDER10

: Título: Data_número ficheiro (por ex. 090101_001 ou FM_090101_001)

: Nome do artista: My Recording

: Nome do ficheiro: Data_número ficheiro (por ex. 090101_001 ou FM_090101_001)

Pode mudar o nome da pasta, o título, o nome do artista e/ou o nome do ficheiro utilizando um computador.

2 Informação do contador

Pode seleccionar o modo de apresentação no menu (página 77).

Tempo decorrido: Tempo de reprodução de uma mensagem decorrido

Tempo restante: O tempo restante da mensagem

Data da gravação: Data gravada

Tempo de gravação: Hora gravada

3 Tempo de gravação restante

Apresenta o tempo de gravação restante em horas, minutos e segundos.

No caso de mais de 10 horas de tempo restante, o tempo é mostrado em horas.

No caso de mais de 10 minutos e de menos de 10 horas de tempo restante, o tempo é mostrado em horas e minutos.

No caso de menos de 10 minutos de tempo restante, o tempo é mostrado em minutos e segundos.

Apagar

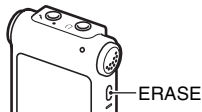
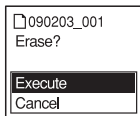
Notas

- Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.
- Antes de apagar uma mensagem, saia do modo HOLD e ligue a corrente.

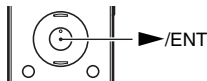
Seleccionar uma mensagem e apagá-la

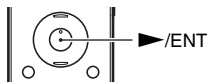
1 Seleccione a mensagem que pretende apagar quando o gravador de IC estiver no modo de paragem ou reprodução.

2 Carregue em ERASE.

"Erase?" surge com o título da mensagem.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a "Execute".

4 Carregue em ►/ENT.

"Erasing..." aparece no visor e a mensagem seleccionada é apagada.

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.

Para cancelar a eliminação

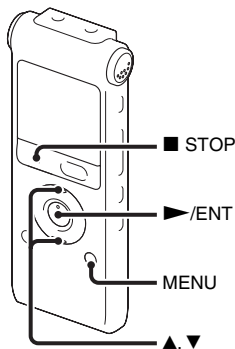
1 Seleccione "Cancel" no passo 3 de "Seleccionar uma mensagem e apagá-la" e carregue em ►/ENT.

Apagar uma outra mensagem

Realize os mesmos passos de novo desde o início.

Apagar uma parte de uma mensagem

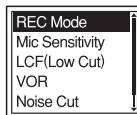
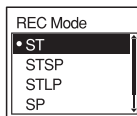
Divida a mensagem em duas mensagens primeiro (página 57) e depois realize os mesmos passos desde o início.

Alterar as programações de gravação

Seleccionar o modo de gravação

Pode seleccionar o modo de gravação no menu quando o gravador de IC se encontra no modo de paragem ou no modo de rádio FM.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

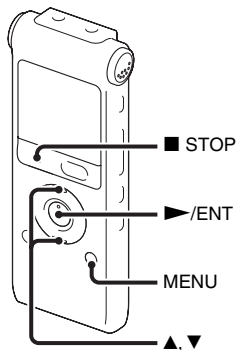
2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "REC Mode" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "ST", "STSP", "STLP", "SP", ou "LP" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

ST	Modo de gravação estéreo de alta qualidade (44,1 kHz/192 kbps) Pode gravar com som estéreo de alta qualidade.
STSP	Modo de gravação estéreo Standard play (44,1 kHz/128 kbps) Pode gravar com som estéreo.
STLP	Modo de gravação estéreo Long play (22,05 kHz/48 kbps) Pode gravar com som estéreo durante mais tempo.
SP	Modo de gravação mono Standard play (44,1 kHz/32 kbps) Pode gravar com som de qualidade standard.
LP	Modo de gravação mono Long play (11,025 kHz/8 kbps) Pode gravar com som mono durante mais tempo.

Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo ST ou STSP.
O modo de gravação está definido para "ST" quando adquire o gravador de IC.

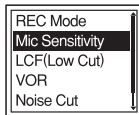
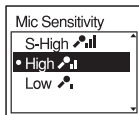
Nota

Não pode definir o modo de gravação enquanto grava.

Definir a sensibilidade do microfone

Pode definir a sensibilidade do microfone no menu quando o gravador de IC está parado ou a gravar.

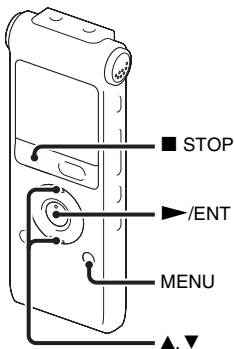
1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Mic Sensitivity" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "S-High", "High", "Low" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

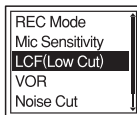
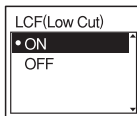
S-High	Para gravar um som distante do gravador de IC ou um som alto, como uma gravação efectuada numa divisão espaçosa.
High	Para gravar o som de uma conversa ou reunião normal, como uma gravação efectuada numa sala de conferências ou durante entrevistas.
Low	Para gravar texto ditado com um microfone à frente da boca, um som próximo do gravador de IC, ou um som alto.

A sensibilidade do microfone está definida para "High" quando adquire o gravador de IC.

Cortar a frequência baixa – a função LCF

Ao definir a função LCF (Low Cut Filter) para "ON" no modo de paragem ou gravação, está a cortar uma frequência baixa para reduzir o ruído ensurdecedor do vento, etc.; consequentemente, pode registar uma mensagem de forma mais clara.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

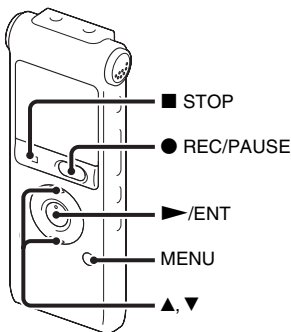
O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "LCF(Low Cut)" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "ON" e carregue em ►/ENT.

A função LCF está definida para "OFF" quando adquire o gravador de IC.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

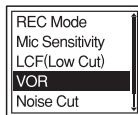
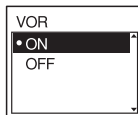
Para cancelar a função LCF

No passo 3, programe "LCF(Low Cut)" para "OFF".

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – a função VOR

Pode programar a função VOR (Voice Operated Recording) para "ON" quando o gravador de IC está parado ou a gravar, para fazer com que o gravador de IC inicie a gravação quando o gravador de IC detectar som, e pausar quando não ouvir som, eliminando a gravação durante períodos sem som.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "VOR" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "ON" e carregue em ►/ENT.

A função VOR está definida para "OFF" quando adquire o gravador de IC.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

5 Carregue em ● REC/PAUSE.

" REC " e " VOR " aparecem no visor.

A gravação pára quando não é detectado som e quando " VOR " e " ● II " estão a piscar. Quando o gravador de IC detecta som novamente, a gravação começa de novo.

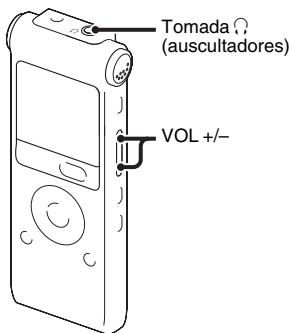
Para cancelar a função VOR

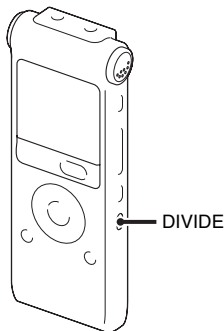
No passo 3, programe "VOR" para "OFF".

Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Programe a função "Mic Sensitivity" no menu de acordo com as condições de gravação. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação muito importante, programe a função "VOR" para "OFF" no menu.

Operar durante a gravação

Controlar a gravação

Se ligar os auscultadores estéreo fornecidos à tomada 🎧 (auscultadores) antes de iniciar, poderá controlar a gravação. Pode regular o volume de controlo carregando em VOL +/–, mas o nível de gravação fica fixo.

Dividir uma mensagem durante a gravação

Pode dividir uma mensagem durante a gravação para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida.
Uma vez a mensagem dividida, não pode voltar a combinar as mensagens divididas.

1 Carregue em DIVIDE durante a gravação.

"Dividing..." aparece no visor e o número da nova mensagem é adicionado no ponto em que carregou no botão. A mensagem é gravada como duas mensagens mas a gravação continua sem parar.

A mensagem fica dividida.

A mensagem 2 e a mensagem 3 são gravadas sem parar.

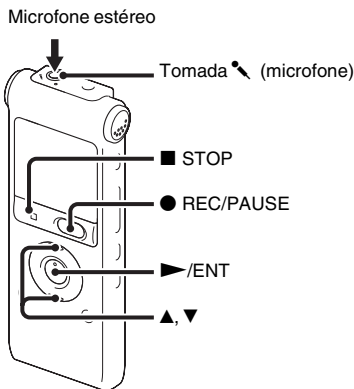
Sugestão

Pode dividir a mensagem actualmente gravada durante a pausa da gravação.

Nota

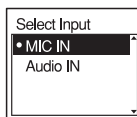
Quando dividir uma mensagem em duas, no ponto da divisão, o fim da primeira mensagem e o início da segunda mensagem podem ser interrompidos.

Gravar através de outros dispositivos

Gravar com um microfone externo

1 Ligue um microfone externo à tomada (microfone) quando o gravador de IC está em modo de paragem.

"Select Input" aparece no visor.

Se "Select Input" não for apresentado, ajuste-o no menu (página 82).

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "MIC IN" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

4 Carregue em ● REC/PAUSE para iniciar a gravação.

Os microfones incorporados são automaticamente desactivados.

Se o nível de entrada não for suficientemente forte, regule a sensibilidade do microfone no gravador de IC.

Se ligar um microfone do tipo "plug in power", esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

Microfones recomendados

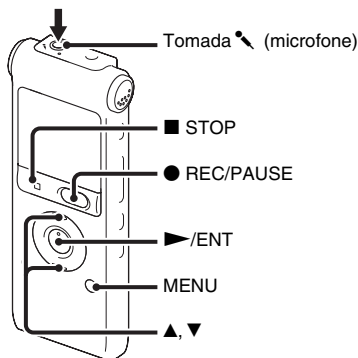
Pode utilizar o microfone condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P da Sony (não fornecido).

Gravar som a partir de um telefone ou telemóvel

Pode utilizar o microfone condensador de electreto tipo auscultador ECM-TL1 (não fornecido) para gravar som a partir de um telefone ou telemóvel.
Para mais informações sobre como fazer a ligação, consulte as manual de instruções fornecido com o microfone ECM-TL1.

Notas

- Depois de fazer a ligação, verifique a qualidade do som da conversa e o nível de gravação antes de iniciar a gravação.
- No caso da gravação do bip do telefone ou de um toque de marcação, a conserva pode ser gravada com um nível de som mais baixo. Se for assim, inicie a gravação depois de a conversa começar.
- A função VOR pode não funcionar, dependendo do tipo de telefone ou do estado da linha.
- Não nos responsabilizamos por qualquer tipo de inconveniência, mesmo que não consiga gravar uma conversa utilizando o gravador de IC.

Gravar a partir de outro equipamento

Pode criar ficheiros de música sem utilizar o computador gravando o som a partir de outro equipamento ligado ao gravador de IC.

Sugestões

- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.
- Se o nível de entrada não for suficientemente forte, ligue a tomada para auscultadores (minificha, estéreo) de outro equipamento à

tomada 🎤 (microfone) do gravador de IC e ajuste o nível de volume no equipamento ligado ao mesmo.

Para gravar utilizando a função de gravação sincronizada

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Detail Menu" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "SYNC REC" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "ON" e carregue em ►/ENT.

5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

6 Ligue outro equipamento ao gravador de IC quando o mesmo está em modo de paragem.

Ligue o conector de saída de áudio (minificha estéreo) de outro equipamento à tomada 🎤 (microfone) do gravador de IC utilizando um cabo de ligação de áudio.

"Select Input" aparece no visor.

Se "Select Input" não for apresentado, ajuste-o no menu (página 82).

7 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Audio IN" e carregue em ►/ENT.

8 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

9 Carregue em ● REC/PAUSE para iniciar a gravação.

"● II SYNC" pisca e o gravador de IC entra no modo de pausa da gravação.

10 Inicie a reprodução no equipamento ligado ao gravador de IC.

"REC SYNC" aparece no visor e inicia-se a gravação sincronizada.

A gravação sincronizada faz uma pausa quando não é detectado qualquer som durante mais de 2 segundos e "● II SYNC" pisca.

O gravador de IC começa a gravar de novo como uma nova mensagem quando é detectado som.

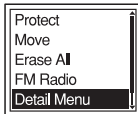
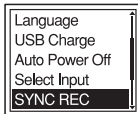
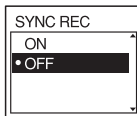
Notas

- Durante a gravação sincronizada, não pode dividir uma mensagem (página 33) e não pode fazer uma pausa na gravação (página 20).
- Dependendo do equipamento que está ligado ao gravador de IC, a função de gravação sincronizada pode eventualmente não funcionar devido à diferença do nível de entrada áudio.

Para gravar sem utilizar a função de gravação sincronizada

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “Detail Menu” e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “SYNC REC” e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “OFF” e carregue em ►/ENT.

5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

6 Ligue outro equipamento ao gravador de IC quando o mesmo está em modo de paragem.

Ligue o conector de saída de áudio (minificha estéreo) de outro equipamento à tomada 🎤 (microfone) do gravador de IC utilizando um cabo de ligação de áudio.

“Select Input” aparece no visor.

Se “Select Input” não for apresentado, ajuste-o no menu (página 82).

7 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Audio IN" e carregue em ►/ENT.

8 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

9 Carregue em ● REC/PAUSE para iniciar a gravação.

Os microfones incorporados são automaticamente desactivados e o som do equipamento ligado é gravado.

10 Inicie a reprodução no equipamento ligado ao gravador de IC.

Nota

Na altura da gravação de outro equipamento, a sensibilidade do microfone não pode ser ajustada.

Alterar o método de reprodução

Métodos de reprodução convenientes

Ouvir com uma melhor qualidade de som

- Para ouvir com auscultadores:
  Ligue os auscultadores fornecidos à tomada 🎧 (auscultadores). O altifalante interno desliga-se automaticamente.
- Para ouvir a partir de um altifalante externo:
  Ligue um altifalante activo ou passivo (não fornecido) à tomada 🎧 (auscultadores).

Localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir (Procura Rápida)

Quando “Easy Search” está programado para “ON” (página 76) no menu, pode localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir carregando repetidamente em ▶▶I ou I◀◀ no botão de controlo durante a reprodução.
Pode retroceder aprox. 3 segundos carregando uma vez em I◀◀ no botão de controlo, ou avançar aprox. 10 segundos carregando uma vez em ▶▶I no botão de controlo. Esta função é útil para localizar um determinado ponto numa gravação muito comprida.

Procurar para a frente/para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

- Para procurar para a frente (Marca de indexação):
  Carregue sem soltar em ▶▶I no botão de controlo durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.
- Para procurar para trás (Revisão):
  Carregue sem soltar em I◀◀ no botão de controlo durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

O gravador de IC efectua a procura a uma velocidade baixa com o som de reprodução. É útil para verificar uma palavra para a frente ou para trás. Depois, se carregar no botão sem soltar, o gravador de IC começa a procurar a uma velocidade mais alta.

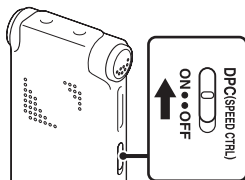
Se as mensagens são reproduzidas até ao fim da última mensagem

- Se fizer a reprodução ou reprodução rápida até ao fim da última mensagem, "MESSAGE END" acende-se durante aprox. 5 segundos.
- Quando "MESSAGE END" e o indicador de operação se apagarem, o gravador de IC pára no início da última mensagem.
- Se carregar sem soltar em ⏮ no botão de controlo enquanto "MESSAGE END" está aceso, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.
- Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, carregue sem soltar em ⏭ no botão de controlo para ir para o fim da mensagem e, depois, em ⏮ no botão de controlo enquanto "MESSAGE END" está aceso, para voltar ao ponto desejado.
- No que se refere às outras mensagens, vá para o início da mensagem seguinte e recue até ao ponto desejado.

Reproduzir uma mensagem várias vezes

Durante a reprodução, carregue sem soltar em ►/ENT até que "⟲ 1" apareça no visor. A mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.
Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em ►/ENT.

Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC

Parte de trás

Parte da frente

Ao programar a função DPC (Digital Pitch Control) para "ON", pode ajustar uma velocidade de reprodução entre +100% e –50% da velocidade normal no menu.
A mensagem é reproduzida com o tom natural graças à função de processamento digital.

1 Deslize o interruptor DPC (SPEED CTRL) para "ON".

2 Caso pretenda aumentar a velocidade de reprodução, carregue em ▲ no botão de controlo quando o gravador de IC se encontrar no modo de reprodução.

Sempre o botão é carregado, pode aumentar a velocidade em 5% para + de –50% a 0%, e 10% para + entre 0% e 100%.

3 Caso pretenda reduzir a velocidade de reprodução, carregue em ▼ no botão de controlo quando o gravador de IC se encontrar no modo de reprodução.

Sempre o botão é carregado, pode reduzir a velocidade em 5% para – de 0% a –50%, e 10% para – entre 100% e 0%.

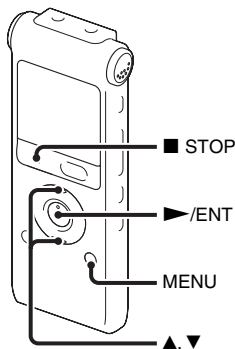
Para retomar a reprodução normal

Deslize o interruptor DPC (SPEED CTRL) para "OFF".

Notas

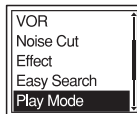
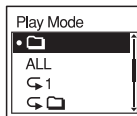
- Só pode ajustar a velocidade de reprodução entre 0% e –50% quando as mensagens são gravadas como ficheiros WMA/AAC-LC.
- Ao reproduzir uma mensagem repetidamente carregando sem soltar em ►/ENT durante a reprodução (página 42), ou quando a secção A-B especificada é reproduzida repetidamente (página 45), não é possível ajustar a velocidade da reprodução.

Alterar as programações de reprodução

Seleccionar o modo de reprodução

Pode seleccionar o modo de reprodução no menu.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC estiver no modo de paragem ou reprodução.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Play Mode" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "1", "🗀", "ALL", "↻ 1", "↻ 🗀" ou "↻ ALL" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

1	É reproduzida uma mensagem.
🗀	As mensagens de uma pasta são reproduzidas continuamente.
ALL	Todas as mensagens são reproduzidas continuamente.
↻ 1	É reproduzida uma mensagem de forma repetida.
↻ 🗀	As mensagens de uma pasta são reproduzidas de forma repetida.
↻ ALL	Todas as mensagens são reproduzidas de forma repetida.

Reproduzir uma secção especificada de forma repetida – Repetir A-B

1 Durante a reprodução, carregue em ↻ (repetir) A-B para especificar o ponto de início A.

"A-B B?" é apresentado.

2 Carregue em ↻ (repetir) A-B novamente para especificar o ponto de fim B.

"↻ A-B" aparece no visor e a secção especificada é reproduzida repetidamente.

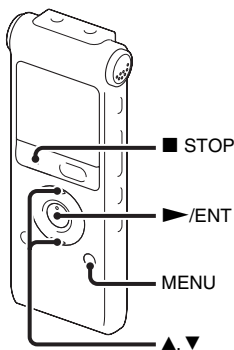
Para retomar a reprodução normal:
Carregue em ►/ENT.

Para parar a reprodução Repetir A-B:
Carregue em ■ STOP.

Para alterar o segmento especificado para a reprodução Repetir A-B:
Durante a reprodução Repetir A-B, prima ↻ (repetir) A-B novamente para especificar um novo ponto de início A. Especifique então um novo ponto de fim B, como no passo 2.

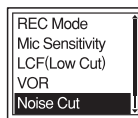
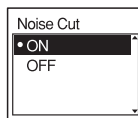
Nota

Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.

Tornar a voz humana mais nítida – a função de redução de ruído

Quando a função de redução de ruído é definida para "ON" no menu, a distorção de frequências muito baixas ou altas, fora dos limites da voz humana, é reduzida, possibilitando a audição da voz humana com maior nitidez.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC estiver no modo de paragem ou reprodução.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

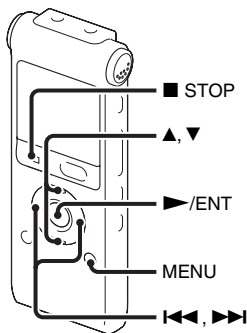
2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Noise Cut" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "ON" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Notas

- O efeito da função de redução de ruído poderá ser diferente consoante o estado da voz gravada.
- Ao utilizar o altifalante incorporado ou ouvir o rádio FM, a função de redução de ruído não funciona.

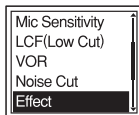
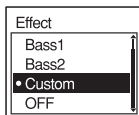
Para cancelar a função de redução de ruído

No passo 3, programe “Noise Cut” para “OFF”.

Seleccionar o efeito sonoro

Pode programar o efeito que pretende para a reprodução no menu.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC estiver no modo de paragem ou reprodução.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Effect" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar o efeito que pretende para a reprodução e depois carregue em ►/ENT.

4 Se seleccionar "Custom", pode carregar em ▲ ou ▼ no botão de controlo para regular o nível do som para cada banda.

Carregue em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo para passar para a banda à esquerda ou direita.

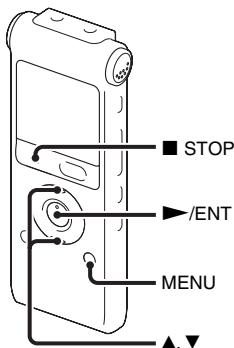
5 Carregue em ►/ENT para fechar a janela de regulação personalizada.

6 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Pop	Reforça o áudio de intervalo intermédio, ideal para vocais.
Rock	Enfatiza os intervalos alto e baixo para um som potente.
Jazz	Enfatiza os intervalos altos para som vivo.
Bass1	Enfatiza os graves.
Bass2	Enfatiza ainda mais os graves.
Custom	Pode criar o seu próprio nível de som personalizado para 5 bandas de EQ.
OFF	A função Effect não funciona.

Notas

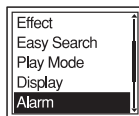
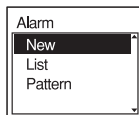
- Ao utilizar o altifalante incorporado ou ouvir o rádio FM, esta definição torna-se inválida.
- Quando a função de redução de ruído é programada para "ON" no menu, esta definição é inválida.

Reproduzir uma mensagem à hora desejada programando um alarme

Pode fazer tocar um alarme e começar a reprodução da mensagem seleccionada à hora que quiser.
Pode reproduzir a mensagem numa data especificada, uma vez todas as semanas ou à mesma hora todos os dias.
Pode programar no máximo 30 alarmes.

1 Seleccione a mensagem que quer reproduzir com um alarme.

2 Aceda ao modo de programação do alarme.

① Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC estiver no modo de paragem.
O ecrã do modo de menus aparece no visor.

② Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Alarm" e carregue em ►/ENT.

③ Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "New" e carregue em ►/ENT.

3 Acerte a data e a hora do alarme.

① Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Date", um dia da semana, ou "Daily" e carregue em ►/ENT.

② **Quando seleccionar "Date":**
Acerte o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente, conforme descrito em "Passo 4: Acertar o relógio" na página 13.
"Executing...", depois são apresentadas as definições.
Quando seleccionar um dia da semana ou "Daily":
Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para acertar a hora e depois carregue em ►/ENT, carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para acertar os minutos e depois carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

A programação chega ao fim e "((•))" (indicador de alarme) aparece no visor.

Para alterar a programação do alarme

1 Seleccione "Alarm" - "List" menu, depois carregue em ►/ENT.

É apresentada a lista de alarmes.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar o item que pretende alterar, depois carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Edit", depois carregue em ►/ENT.

4 Seleccione "Date", um dia da semana ou "Daily", depois carregue em ►/ENT.

5 Programe a data e hora e carregue em ►/ENT.

"Executing...", depois são apresentadas as definições.

6 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Para cancelar a programação do alarme

Siga os passos 1 e 2 de "Para alterar a programação do alarme". No passo 3, seleccione "Cancel" e carregue em ►/ENT. "Cancel Alarm?" é apresentado. Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Execute", depois carregue em ►/ENT. O alarme é cancelado e o indicador de alarme desaparece do visor.

Para programar o padrão de alarme

1 Seleccione “Alarm” - “Pattern” menu, depois carregue em ►/ENT.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “Beep&Play”, “Beep” ou “Play” e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Quando chegar à data e hora programadas

Na hora programada, “Alarm” é apresentado no visor e o alarme e a mensagem seleccionada serão reproduzidos utilizando o padrão de alarme seleccionado. No final da reprodução, o gravador de IC pára automaticamente. (Quando o padrão de alarme é definido para “Beep&Play” ou “Play”, o gravador de IC irá parar no início da mensagem seleccionada.)

Para voltar a ouvir a mensagem

Carregue em ►/ENT e a mesma mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

Para parar a reprodução do alarme

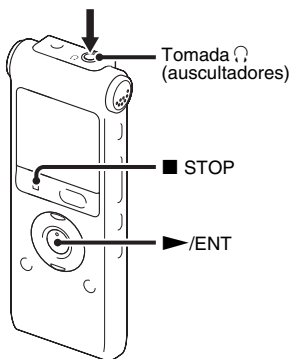
Carregue em qualquer botão que não VOL +/– enquanto ouve o som do alarme. Mesmo que a função HOLD seja activada, pode interromper a reprodução do alarme carregando em qualquer botão.

Notas

- Pode programar apenas um alarme para cada mensagem.
- Se não acertar o relógio nem gravar nenhuma mensagem, não pode programar o alarme.
- O alarme toca mesmo que tenha programado “Beep” para “OFF” no menu (página 80).
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a gravação, o alarme toca depois de terminada a gravação. “((•))” pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se chegar a hora de tocar o alarme enquanto actualiza dados, o alarme será cancelado automaticamente.
- Se chegar a hora de tocar mais do que um alarme, apenas a primeira mensagem será reproduzida com um alarme.
- Após programar um alarme, este não será cancelado, mesmo após a reprodução da mensagem.
- Se a hora de tocar o alarme chegar enquanto outra mensagem estiver a ser reproduzir com um alarme, a reprodução é interrompida e será reproduzida a nova mensagem.

- Se dividir uma mensagem para a qual definiu um alarme, a programação do alarme permanece activa apenas na primeira parte da mensagem dividida.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, esse alarme também é cancelado.

Reproduzir através de outros dispositivos

Gravar com outro equipamento

Pode gravar o som do gravador de IC com outro equipamento.
Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

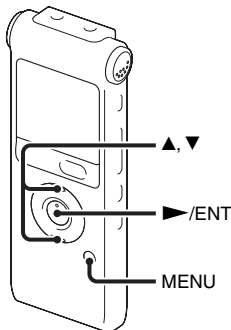
1 Ligue a tomada 🎧 (auscultadores) do gravador de IC ao conector de entrada áudio (minificha estéreo) de outro equipamento utilizando um cabo de ligação áudio.

2 Carregue em ►/ENT para iniciar a reprodução e, ao mesmo tempo, ajuste o equipamento ligado para o modo de gravação.
Uma mensagem do gravador de IC é gravada no equipamento ligado.

3 Carregue em ■ STOP no gravador de IC e no equipamento ligado em simultâneo para parar a gravação.

Nota

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

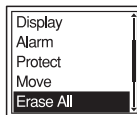
Apagar todas as mensagens de uma pasta

Nota

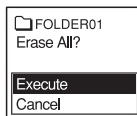
Se a pasta seleccionada tiver uma mensagem protegida, não será possível apagar a mensagem.

1 Seleccione a pasta que contém as mensagens que pretende apagar quando o gravador de IC estiver no modo de paragem.

2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

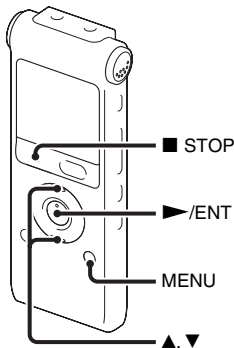
O ecrã do modo de menus aparece no visor.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Erase All" e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Execute" e carregue em ►/ENT.

"Erasing..." aparece no visor e todas as mensagens na pasta seleccionada são apagadas.

5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Para cancelar a eliminação

Seleccione "Cancel" no passo 4 e depois carregue em ►/ENT.

Mover uma mensagem para outra pasta

Notas

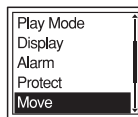
- Quando "📁" aparece no visor como indicador de pasta, não pode mover mensagens (página 85).
- Não pode mover uma mensagem para uma pasta 📁.

1 Seleccione a mensagem que pretende mover.

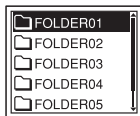
2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC estiver no modo de paragem ou reprodução.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Move" e carregue em ►/ENT.

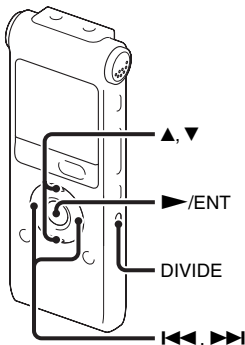
A mensagem a ser movida é reproduzida.

4 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a pasta para a qual deseja mover a mensagem e depois carregue em ►/ENT.

"Executing..." aparece no visor e a mensagem é movida para a última posição na pasta de destino.

Quando move uma mensagem para outra pasta, a mensagem original é apagada da pasta anterior.

5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Para deixar de mover a mensagem

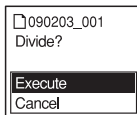
Carregue em ■ STOP antes do passo 4.

Dividir uma mensagem em duas

Pode dividir uma mensagem durante a reprodução para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto a partir de onde quer reproduzir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como numa reunião. Pode dividir uma mensagem até o número total de mensagens na pasta chegar ao número máximo permitido.

1 Carregue em DIVIDE enquanto estiver a reproduzir a mensagem que pretende dividir.

"Divide?" surge com o título da mensagem.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Execute" e carregue em ►/ENT.

"Dividing..." aparece, um novo número é adicionado à parte mais recente da mensagem dividida e os números de mensagem das mensagens seguintes serão aumentados de um a um.

Mensagem 1	Mensagem 2		Mensagem 3
	⇩ ▲ A mensagem fica dividida.		
Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3	Mensagem 4

Os números das mensagens aumentam.

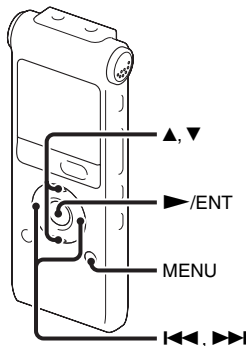
Notas

- Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória.
- Quando dividir uma mensagem com um título e nome do artista, a parte mais recente tem o mesmo título, nome do artista e nome do ficheiro.
- Só pode dividir uma mensagem que tenha sido gravada utilizando o gravador de IC (ficheiro de MP3/WMA/AAC-LC transferido de um computador).
- Uma vez a mensagem dividida, não pode combinar mensagens divididas utilizando o gravador de IC.
- Se dividir uma mensagem com uma definição de alarme, a mesma definição de alarme só se mantém com a mensagem antiga dividida.
- Poderá não lhe ser possível dividir uma mensagem no início ou no final da mensagem devido às limitações do sistema.

Reproduzir a mensagem dividida

Carregue em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo para visualizar o número da mensagem, dado que as mensagens divididas têm agora cada uma números de mensagem.

Sintonizar uma estação de rádio FM

(apenas para ICD-UX300F)

O cabo de auscultadores é uma antena FM. Logo, ligue os auscultadores quando ouvir rádio.

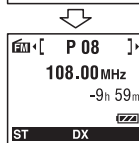
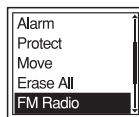
Nota

Durante a recepção FM, não pode carregar a pilha.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

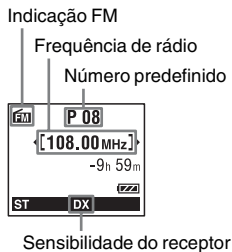
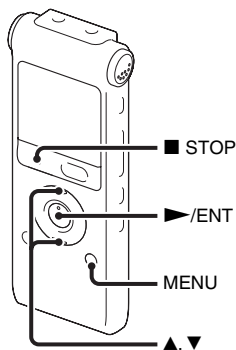
2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "FM Radio" e carregue em ►/ENT.

O gravador de IC entra no modo rádio FM.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a frequência.

4 Carregue em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo de forma repetida para sintonizar uma estação ou carregue sem soltar em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo até os dígitos de frequência começarem a mudar no visor.

O gravador de IC varre automaticamente as frequências de rádio e pára quando encontra uma estação nítida.

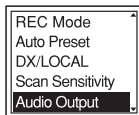
Caso não consiga sintonizar uma estação, carregue em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo de forma repetida para mudar a frequência passo a passo.

Visualização ao ouvir rádio FM

Mudar a saída de rádio FM entre o altifalante e os auscultadores

Durante a recepção FM ou a gravação FM, pode alternar entre o som do altifalante e o som dos auscultadores utilizando o menu.

1 Durante a recepção ou gravação FM, carregue em MENU para entrar no modo de menus enquanto ouve o rádio FM.

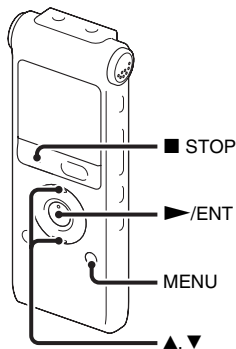
O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “Audio Output” e carregue em ►/ENT.

REC Mode
Auto Preset
DX/LOCAL
Scan Sensitivity
Audio Output

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “Headphones” ou “Speaker” e carregue em ►/ENT.

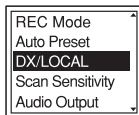
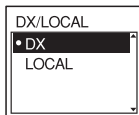
A saída de rádio FM está definida para “Headphones” quando adquire o gravador de IC.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Mudar a sensibilidade de recepção do rádio FM

Pode programar a sensibilidade do receptor ao ouvir frequências de rádio FM.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus ao ouvir o rádio FM.

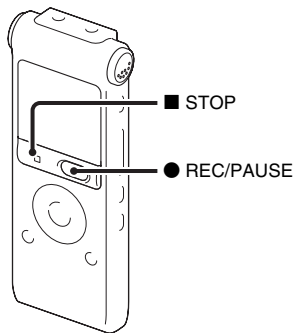
O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “DX/LOCAL” e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “DX” ou “LOCAL” e carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

DX	Normalmente, seleccione esta definição.
LOCAL	Quando houver interferência ou colapsos causados por um campo eléctrico intenso em redor da antena de transmissão da estação emissora, etc., seleccione esta definição.

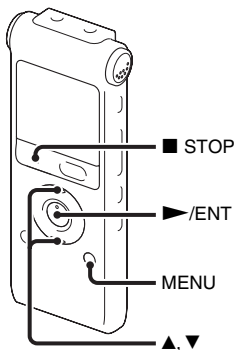
Nota

Seleccione “DX” o estado de recepção do gravador de IC não for bom devido a um sinal fraco.

Gravar transmissões FM

1 Sintonize a estação que pretende gravar.

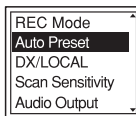
2 Carregue em ● REC/PAUSE para iniciar a gravação.

3 Carregue em ■ STOP para parar a gravação.

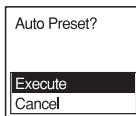
Predefinir estações de rádio FM automaticamente

Pode predefinir até 30 estações de rádio FM automaticamente utilizando o menu predefinido.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus ao ouvir o rádio FM.

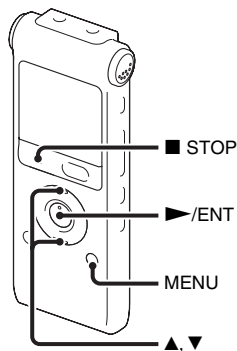
O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Auto Preset" e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Execute" e carregue em ►/ENT.

O gravador de IC varre automaticamente as frequências de rádio disponíveis e as estações serão armazenadas na memória, das frequências mais baixas para as mais altas.

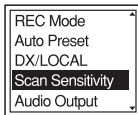
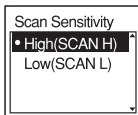
Ao predefinir estações de rádio FM automaticamente, o número predefinido pronto a ser atribuído pisca.

Para parar a predefinição automática

Carregue em ■ STOP. Os números predefinidos armazenados até carregar no botão ■ STOP mantêm-se na memória.

Mudar a sensibilidade de varrimento

Pode programar a sensibilidade de varrimento ao predefinir estações de rádio FM.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus ao ouvir o rádio FM.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

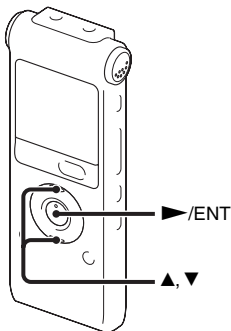
2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “Scan Sensitivity” e carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “High(SCAN H)” ou “Low(SCAN L)” e carregue em ►/ENT.

A sensibilidade de varrimento está definida para “High(SCAN H)” quando adquire o gravador de IC.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Predefinir estações de rádio FM manualmente

Pode predefinir até 30 estações de rádio FM na memória do gravador de IC.

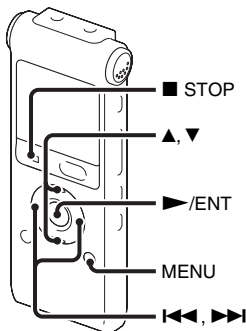
1 Sintonize a estação que pretende predefinir e armazene no número predefinido.

Quando a estação que pretenda sintonizar não for uma estação predefinida, “P - -” é apresentado. Neste caso, pode registá-la com o novo número predefinido.

2 Carregue em ►/ENT.

O número predefinido, a frequência e “Set?” são apresentados no visor.

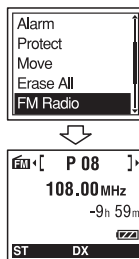
3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar “Execute” e carregue em ►/ENT.

A estação será armazenada na memória.

Ouvir uma estação de rádio predefinida

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC estiver parado.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

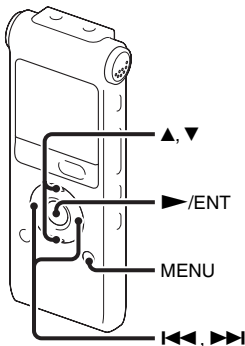
2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "FM Radio" e carregue em ►/ENT.

O gravador de IC entra no modo rádio FM.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar o número predefinido.

4 Carregue repetidamente em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo até que o número predefinido pretendido seja apresentado.

Ao carregar sem soltar em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo, os números predefinidos mudam rapidamente.

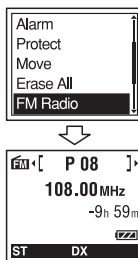
5 Carregue em ■ STOP para desligar o rádio FM.

Apagar estações de rádio FM predefinidas

A visualização no visor pode ser diferente da visualizada em algumas regiões.

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

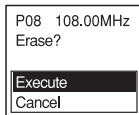
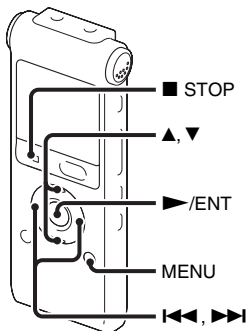
2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "FM Radio" e carregue em ►/ENT.

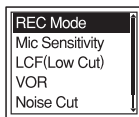
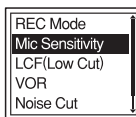
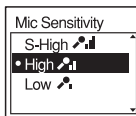
O gravador de IC entra no modo rádio FM.

3 Para sintonizar uma estação, carregue em ⏮ ou ⏭ no botão de controlo de forma repetida até o número predefinido que pretende apagar ser apresentado.

4 Carregue em ►/ENT.

O número predefinido, a frequência e "Erase?" são apresentados no visor.

5 Carregue repetidamente em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar "Execute" e carregue em ►/ENT.

O número predefinido é mudado para "P - -".

Efectuar programações para o menu

1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

O ecrã do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar o item de menu cuja programação pretende alterar e depois carregue em ►/ENT.

3 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a programação que pretende alterar e depois carregue em ►/ENT.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

Nota

Se não carregar em nenhum botão durante 1 minuto, o modo de menus é automaticamente cancelado e o visor volta ao normal.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em ⏮ no botão de controlo durante o modo de menus.

Para sair do modo de menus

Carregue em ■ STOP ou MENU.

Definições do menu

Itens do menu	Programações	Modo de operação (○ : a programação pode ser efectuada/ — : a programação não pode ser efectuada)				
		Modo de paragem	Modo de reprodução	Modo de gravação	Modo rádio FM	Modo de gravação do rádio FM
REC Mode	ST, STSP, STLP, SP, LP	○	—	—	○	—
Mic Sensitivity	S-High, High, Low	○	—	○	—	—
LCF(Low Cut)	ON, OFF	○	—	○	—	—
VOR	ON, OFF	○	—	○	—	—
Noise Cut	ON, OFF	○	○	—	—	—
Effect	Pop, Rock, Jazz, Bass1, Bass2, Custom, OFF	○	○	—	—	—
Easy Search	ON, OFF	○	○	—	—	—
Play Mode	1, , ALL, 1, , ALL	○	○	—	—	—
Display	Elapsed Time, Remain Time, REC Date, REC Time	○	○	○	—	○
Alarm	New, List, Pattern	○	—	—	—	—
Protect	Execute, Cancel	○	—	—	—	—
Move	(Pasta a mover)	○	○	—	—	—
Erase All	Execute, Cancel	○	—	—	—	—
FM Radio*		○	—	—	—	—
Auto Preset*	Execute, Cancel	—	—	—	○	—
DX/LOCAL*	DX, LOCAL	—	—	—	○	○

* apenas para ICD-UX300F

Itens do menu	Programações	Modo de operação (○ : a programação pode ser efectuada/ — : a programação não pode ser efectuada)				
		Modo de paragem	Modo de reprodução	Modo de gravação	Modo rádio FM	Modo de gravação do rádio FM
Scan Sensitivity*	High(SCAN H), Low(SCAN L)	—	—	—	○	—
Audio Output*	Headphones, Speaker	—	—	—	○	○
Detail Menu		○	—	—	—	—
Date&Time	_ _ y _ _ m _ _ d _ _ : _ _	○	—	—	—	—
Time Display	12-Hour, 24-Hour	○	—	—	—	—
Beep	ON, OFF	○	—	—	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—	—	—
Backlight	ON, OFF	○	—	—	—	—
Language	Deutsch (Alemão), English (Inglês), Español (Espanhol), Français (Francês), Italiano (Italiano), Русский (Russo)	○	—	—	—	—
USB Charge	ON, OFF	○	—	—	—	—
Auto Power Off	5min, 10min, 30min, 60min	○	—	—	—	—
Select Input	MIC IN, Audio IN	○	—	—	—	—
SYNC REC	ON, OFF	○	—	—	—	—
Format	Execute, Cancel	○	—	—	—	—

* apenas para ICD-UX300F

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
REC Mode	Programa o modo de gravação. ST*: Modo de gravação estéreo de alta qualidade STSP: Modo de gravação estéreo Standard play STLP: Modo de gravação estéreo Long play SP: Modo de gravação mono Standard play LP: Modo de gravação mono Long play	27
Mic Sensitivity	Programa a sensibilidade do microfone. S-High : Para gravar um som distante do gravador de IC ou um som alto, como uma gravação efectuada numa divisão espaçosa. High *: Para gravar o som de uma conversa ou reunião normal, como uma gravação efectuada numa sala de conferências ou durante entrevistas. Low : Para gravar texto ditado com um microfone à frente da boca, um som próximo do gravador de IC, ou um som alto.	28
LCF(Low Cut)	Programa a função LCF (Low Cut Filter) para cortar uma frequência baixa de forma a reduzir o ruído ensurdecedor do vento; consequentemente, pode registar uma mensagem com maior clareza. ON: A função LCF está activada. OFF*: A função LCF está cancelada.	30

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
VOR	Programa a função VOR (Voice Operated Recording). ON: A gravação começa quando o gravador de IC detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som. A função VOR é activada quando carrega em ● REC/PAUSE. OFF*: A função VOR não funciona.	31
Noise Cut	Define a função de redução de ruído. ON: A distorção de frequências muito baixas e altas que se encontram fora dos limites da voz humana é reduzida, possibilitando a audição da voz humana com maior nitidez. OFF*: A função de redução de ruído não funciona.	46
Effect	Programa o efeito que pretende para a reprodução no menu. Pop: Reforça o áudio de intervalo intermédio, ideal para vocais. Rock: Enfatiza os intervalos alto e baixo para um som potente. Jazz: Enfatiza os intervalos altos para um som vivo. Bass1: O som grave é realçado. Bass2: O som grave é ainda mais realçado. Custom: Pode criar o seu próprio nível de som personalizado para 5 bandas de EQ. OFF*: A função Effect não funciona. **Nota** Ao reproduzir mensagens utilizando o altifalante integrado, ouvir o rádio FM, ou quando a função de redução de ruído é defina para "ON" no menu, a função Effect não funciona.	47

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Easy Search	Programa a função de procura rápida. ON: Pode avançar durante cerca de 10 segundos carregando em ►►I no botão de controlo e recuar cerca de 3 segundos carregando em I◄◄ no botão de controlo. Esta função é útil para localizar um ponto determinado numa gravação muito comprida. OFF*: A função de procura rápida não funciona. Quando carrega em I◄◄ ou ►►I no botão de controlo, avança ou recua uma mensagem.	41
Play Mode	Programa o modo de reprodução. 1: É reproduzida uma mensagem. 🗀*: As mensagens de uma pasta são reproduzidas continuamente. ALL: Todas as mensagens são reproduzidas continuamente. ↻ 1: É reproduzida uma mensagem de forma repetida. ↻ 🗀: As mensagens de uma pasta são reproduzidas de forma repetida. ↻ ALL: Todas as mensagens são reproduzidas de forma repetida.	44

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Display	Altera o modo de visualização. Elapsed Time*: Tempo de reprodução de uma mensagem decorrido Remain Time: Durante a paragem ou reprodução, o tempo restante da mensagem Durante a gravação, o tempo de gravação restante REC Date: Data gravada REC Time: Hora gravada	–
Alarm	Programa o alarme. New*: Para programar o alarme, seleccione "New" e programa a data, a hora ou o dia da semana ou escolha diariamente para a reprodução. List: Será apresentada uma lista de datas ou dias da semana, e as horas para as quais o alarme já foi programado. Edit: Pode alterar a data ou dia e hora seleccionados. Cancel: Pode cancelar a programação do alarme na data seleccionada ou num dia da semana. Pattern: Programa o padrão de som de alarme para todas as programações de alarme. Beep&Play*: A mensagem seleccionada é reproduzida após soar o alarme. Beep: Apenas soa o alarme. Play: Apenas a mensagem seleccionada é reproduzida.	49

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Protect	Proteger a mensagem seleccionada para evitar que esta seja apagada, dividida ou movida. Execute: Proteger a mensagem seleccionada. Se especificar uma mensagem que já tenha sido protegida, cancele a protecção. Cancel*: "Set Protection?" ou "Erase Protection?" não é executado.	–
Move	A mensagem seleccionada será movida para a pasta seleccionada. Antes de tentar mover uma mensagem, seleccione a mensagem a mover e vá para a janela do menu.	55
Erase All	Todas as mensagens da pasta seleccionada serão apagadas. Carregue em 🗀 para voltar ao ecrã de pastas antes de apagar as mensagens e seleccione uma pasta da qual devem ser apagadas todas as mensagens, depois vá até ao ecrã de menus e seleccione "Execute".	54
FM Radio**	O gravador de IC entra no modo rádio FM.	59
Auto Preset**	Varre automaticamente as frequências disponíveis. As estações serão armazenadas na memória. Execute: A predefinição automática é activada. Cancel*: A predefinição automática é cancelada.	63

** apenas para ICD-UX300F

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
DX/LOCAL**	Programa a sensibilidade do receptor ao ouvir frequências de rádio FM. DX*: Normalmente, seleccione esta definição. LOCAL: Quando houver interferência ou colapsos causados por um campo eléctrico intenso em redor da antena de transmissão da estação emissora, etc., seleccione esta definição. **Nota** Seleccione "DX" o estado de recepção do gravador de IC não for bom devido a um sinal fraco.	61
Scan Sensitivity**	Programa a sensibilidade de varrimento ao predefinir estações de rádio FM. High(SCAN H)*: A sensibilidade de varrimento é programada para alta. Low(SCAN L): A sensibilidade de varrimento é programada para baixa.	64
Audio Output**	Durante a recepção FM ou a gravação FM, pode alternar entre o som do altifalante e o som dos auscultadores. Headphones*: O som sai dos auscultadores. Speaker: O som sai do(s) altifalante(s).	60

** apenas para ICD-UX300F

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Detail Menu		
Date&Time	Acerta o relógio programando o ano, mês, dia, hora e minuto sequencialmente.	13
Time Display	Acerta o relógio. 12-Hour: 12:00AM = meia-noite, 12:00PM = meio-dia 24-Hour*: 0:00 = meia-noite, 12:00 = meio-dia	–
Beep	Programa se é ouvido ou não um sinal sonoro. ON*: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite ou ocorreu um erro. OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro. **Nota** O alarme toca mesmo que tenha programado "Beep" para "OFF" no menu.	–
LED	Activa ou desactiva o indicador de operação durante o funcionamento. ON*: Durante a gravação ou a reprodução, o indicador de operação acende-se ou pisca. OFF: O indicador de operação não se acende ou pisca, mesmo durante o funcionamento. **Nota** Quando o gravador de IC está ligado a um computador, o indicador de operação acende-se ou pisca, mesmo que o "LED" esteja programado para "OFF".	–

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Backlight	Activa e desactiva a retro-iluminação do visor. ON*: A retro-iluminação do visor acende-se durante aprox. 10 segundos. OFF: A retro-iluminação do visor não se acende, mesmo durante o funcionamento.	–
Language	Programa o idioma a ser utilizado para mensagens, menus, nomes de pastas, nomes de ficheiros, etc. Deutsch (Alemão), English (Inglês), Español (Espanhol), Français (Francês), Italiano (Italiano), Русский (Russo)	15
USB Charge	Programa se a pilha será carregada ou não com uma ligação USB. ON*: A pilha será carregada. OFF: A pilha não será carregada. **Nota** Se utilizar um transformador de CA USB (não fornecido) para ligar o gravador de IC à tomada CA, pode carregar a pilha independentemente desta programação.	9
Auto Power Off	Se o gravador de IC estiver ligado e não for utilizado durante o período programado, desligar-se-á automaticamente. 5min: O gravador de IC será desligado após aprox. 5 minutos. 10min*: O gravador de IC será desligado após aprox. 10 minutos. 30min: O gravador de IC será desligado após aprox. 30 minutos. 60min: O gravador de IC será desligado após aprox. 60 minutos.	–

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Select Input	Selecciona a entrada externa a gravar, que se encontra ligada à tomada (microfone). MIC IN*: Seleccione quando grava mensagens com um microfone externo. Audio IN: Seleccione quando grava utilizando outro equipamento.	35, 36
SYNC REC	Quando programado para "ON", o gravador de IC entra no modo de pausa de gravação quando não é detectado som durante mais de 2 segundos e o gravador de IC começa a gravar de novo como uma nova mensagem quando é detectado som. ON: A função de gravação sincronizada é activada. OFF*: A função de gravação sincronizada é cancelada.	36
Format	Programa a formatação do disco. Execute: "Formatting..." aparece e o disco é formatado. Cancel*: O disco não será formatado. **Notas** • Formate a memória utilizando a função de formatação do gravador de IC. • Quando a memória estiver formatada, todos os dados guardados no gravador de IC serão apagados. Depois de a memória ser apagada, não pode recuperar os dados que foram apagados.	–

Utilizar o gravador de IC com o seu computador

Quando o gravador de IC é ligado ao computador, o gravador de IC é reconhecido pelo computador e pode transferir dados entre eles.

Copiar mensagens do gravador de IC para o computador para as guardar (página 87)

Pode copiar as mensagens gravadas no gravador de IC para as guardar.

Copiar ficheiros de música do computador para o gravador de IC para os reproduzir (página 88)

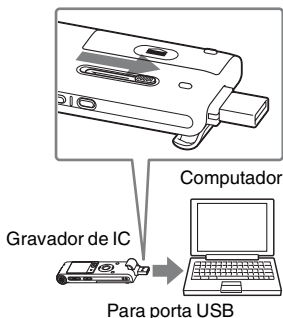
Pode copiar ficheiros MP3/WMA/AAC-LC guardados no computador através de uma simples operação de arrastar e largar ao ligar o gravador de IC ao computador. Pode também reproduzir os ficheiros copiados.

Utilizar o gravador de IC como memória USB – função de armazenamento de dados (página 91)

Pode armazenar dados de imagem ou texto guardados no computador temporariamente no gravador de IC.

Requisitos de sistema para o computador

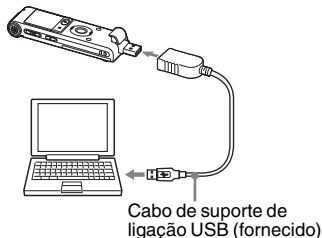
Consulte “Requisitos do sistema” na página 99.

Ligar o gravador de IC ao computador

1 Deslize a alavanca USB na parte de trás do gravador de IC na direcção da seta e insira o conector USB na porta USB de um computador em execução.

2 Certifique-se de que o gravador de IC foi devidamente reconhecido.

No ecrã do Windows, abra "O meu computador" ou "Computador" e certifique-se de que "IC RECORDER" foi reconhecido.
No ecrã do Macintosh, certifique-se de que é apresentada uma unidade "IC RECORDER" no ambiente de trabalho.

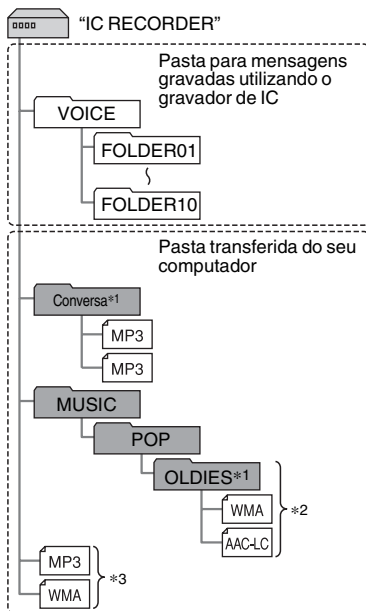
O gravador de IC é reconhecido pelo computador logo que a ligação é feita. Enquanto o gravador de IC estiver ligado ao computador, "Connecting" é apresentado no visor do gravador de IC.

Caso não consiga inserir o conector USB do gravador de IC directamente na porta USB de um computador, utilize o cabo de suporte de ligação USB fornecido.

Notas

- Se ligar mais de dois dispositivos USB ao seu computador, o funcionamento normal não é garantido.
- Não é possível garantir a utilização deste gravador de IC com um hub USB ou um cabo de suporte de ligação USB além do cabo fornecido.

- Pode ocorrer uma avaria, dependendo dos dispositivos USB ligados em simultâneo.
- Antes de ligar o gravador de IC ao computador, certifique-se de que a pilha está introduzida no gravador de IC.
- É aconselhável desligar o gravador de IC do computador quando não estiver a utilizar o gravador de IC ligado ao computador.

Criação de pastas e ficheiros

Se ligar o gravador de IC ao computador, pode ver a estrutura das pastas e ficheiros no ecrã do computador.

As pastas e os ficheiros são apresentados no ecrã do computador conforme apresentado. Os indicadores de pasta no visor do gravador de IC são os seguintes:

🗀: Pastas nas quais pode gravar utilizando o gravador de IC (já foram criadas quando adquiriu o gravador de IC).

🖿: Pastas transferidas a partir de um computador (São apresentadas depois de ficheiros de música serem transferidos de um computador).

Nota

Pode registar mensagens em até 10 pastas (FOLDER01-10) utilizando o gravador de IC.

*1 O nome de uma pasta onde estejam guardados ficheiros de música é apresentado no gravador de IC tal como está, por isso, é conveniente que utilize na pasta, antecipadamente, um nome fácil de lembrar.

As pastas mostradas na ilustração são exemplos de nomes de pastas.

*2 O gravador de IC consegue reconhecer até 8 níveis de pastas copiados para o gravador de IC.

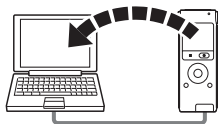
*3 Se copiar ficheiros de música separadamente, são classificados como estando em "No Folder".

Sugestões

- Pode mudar o nome da pasta, o título, o nome do artista e/ou o nome do ficheiro utilizando um computador.
- O nome do título ou artista, etc. registado nos ficheiros de música pode ser apresentado no gravador de IC. Mostra-se útil que introduza as informações ID3 tag utilizando o software que usa para fazer os ficheiros de música no seu computador.
- Pode visualizar as informações em sequência carregando em ▲ ou ▼ no botão de controlo (página 89).

Notas

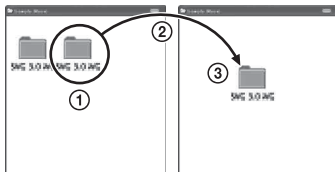
- Não pode copiar 511 ou mais pastas (excepto pastas VOICE) ou ficheiros para o directório de raiz situado imediatamente abaixo de "IC RECORDER" no computador. Isto deve-se às limitações do sistema (apenas para ICD-UX200).
- Se não tiver sido registado qualquer título ou nome de artista, será apresentado "Unknown".

Copiar mensagens do gravador de IC para o computador para as guardar

Pode guardar mensagens ou pastas transferindo-as do gravador de IC para o seu computador.

1 Ligue o gravador de IC ao computador (página 84).

2 Copie mensagens ou pastas que pretenda guardar no computador.

Arraste e largue as mensagens ou pastas que pretenda do “IC RECORDER” no disco local do seu computador.

Para copiar uma mensagem ou pasta (arrastar e largar)

① Clique sem soltar,
② arraste,
③ e depois largue.

3 Desligue o gravador de IC do computador (página 94).

Caso pretenda criar um CD, utilize uma aplicação de software de gravação de CD à venda no mercado, ou uma aplicação de software de gravação de CD instalada no computador, ou o Windows Media Player. Para obter pormenores sobre as operações para a aplicação de software de gravação de CD ou o Windows Media Player, consulte o manual de instruções fornecido com a aplicação de software, ou contacte os respectivos fabricantes.

Copiar ficheiros de música do computador para o gravador de IC e reproduzi-los

Pode copiar música ou outros ficheiros áudio (MP3/WMA/AAC-LC*) do computador para o gravador de IC arrastando e largando-os, e pode reproduzi-los no gravador de IC.

Pode criar um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC utilizando uma aplicação de software, etc. instalada no computador.

* Para os formatos de ficheiros que podem ser reproduzidos utilizando o gravador de IC, consulte "Características técnicas" (página 99).

Copiar um ficheiro de música do computador para o gravador de IC (arrastar e largar)

1 Ligue o gravador de IC ao computador (página 84).

2 Copie a pasta na qual os ficheiros de música são armazenados no gravador de IC.

No ecrã do Windows utilizando o Explorador e no ecrã do Macintosh utilizando o Finder, arraste e largue a pasta no gravador de IC.

O gravador de IC consegue reconhecer até 500 pastas. Pode copiar até 999 ficheiros para uma pasta e até 5.000 ficheiros no total.

3 Desligue o gravador de IC do computador (página 94).

4 Carregue em 🗀.

5 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar a pasta (📁) na qual os ficheiros de música são armazenados, e depois carregue em ▶▶I no botão de controlo.

6 Carregue em ▲ ou ▼ no botão de controlo para seleccionar o ficheiro de música que pretende reproduzir.

7 Carregue em ►/ENT para iniciar a reprodução.

8 Carregue em ■ STOP para parar a reprodução.

O tempo máximo de reprodução (faixas*), quando reproduzir ficheiros de música utilizando um gravador de IC, é o indicado a seguir.

	48 kbps	128 kbps	256 kbps
ICD-UX200	89 h. 15 min. (1.338 faixas)	33 h. 25 min. (501 faixas)	16 h. 40 min. (250 faixas)
ICD-UX300/ UX300F	178 h. 40 min. (2.680 faixas)	67 h. (1.005 faixas)	33 h. 25 min. (501 faixas)

* Quando os ficheiros MP3 transferidos para o gravador de IC têm 4 minutos cada.

Nota

Se transferiu ficheiros de música utilizando o seu computador, estes ficheiros podem não ser copiados pela ordem de transferência devido às limitações do sistema. Se copiar ficheiros de música do computador para o gravador de IC um a um, pode apresentar e reproduzir os ficheiros de música na ordem copiada.

Visualização ao reproduzir um ficheiro de música

Carregue ▲ ou ▼ no botão de controlo para verificar as informações do ficheiro de música durante a reprodução.

📁: Nome da pasta

♫ : Título

👤 : Nome do artista

🗋 : Nome do ficheiro

Sugestão

Pode mudar o nome da pasta, o título, o nome do artista e/ou o nome do ficheiro utilizando um computador.

Utilizar o seu computador

Desfrutar ainda mais dos ficheiros de música

Seleccionar o modo de reprodução

Pode seleccionar o modo de reprodução, como reprodução de um ficheiro de música, reprodução contínua de ficheiros de música numa pasta, reprodução contínua de todos os ficheiros de música, reprodução repetida de um ficheiro de música, reprodução repetida de ficheiros de música numa pasta e reprodução repetida de todos os ficheiros de música, no menu.
Para obter pormenores, consulte a página 44.

Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC (Digital Pitch Control)

Pode ajustar uma velocidade de reprodução entre +100% e –50% da velocidade normal no menu. Só pode ajustar a velocidade de reprodução entre 0% e –50% quando as mensagens são gravadas como ficheiros WMA/AAC-LC.
Para obter pormenores, consulte a página 42.

Seleccionar um efeito sonoro

Pode reduzir o ruído ou programar um efeito como "Pop", "Rock", "Jazz", "Bass1", "Bass2" ou "Custom" para o item de reprodução no menu.
Para mais informações, consulte a página 46 e 47.

Reproduzir uma mensagem à hora desejada programando um alarme

Pode iniciar a reprodução de uma mensagem seleccionada à hora que desejar.
Para obter pormenores, consulte a página 49.

Utilizar o gravador de IC como memória USB – Função de armazenamento de dados

Quando o gravador de IC está ligado ao seu computador directamente ou através de um cabo de suporte de ligação USB, os dados de imagens ou dados de texto no computador, bem como mensagens ou ficheiros gravados utilizando o gravador de IC, podem ser guardados temporariamente no gravador de IC.
O seu computador deve satisfazer os requisitos do sistema especificados para utilizar o gravador de IC como memória USB.
Para obter pormenores sobre os requisitos do sistema, consulte a página 99.

Utilizar o software de reconhecimento de voz

Quando o software de reconhecimento de voz (não fornecido) estiver instalado no seu computador, pode transcrever uma mensagem num ficheiro de texto.

Apresentação do software de reconhecimento de voz

Dragon NaturallySpeaking é uma aplicação de software de reconhecimento do discurso que lhe permite reconhecer e transcrever a sua voz gravada numa mensagem e convertê-la num ficheiro de texto.
Para obter pormenores sobre o Dragon NaturallySpeaking, consulte o manual de instruções fornecido com o Dragon NaturallySpeaking.
Para obter pormenores acerca da utilização do Dragon NaturallySpeaking, consulte a documentação fornecida com o software.
Para a mais recente versão e informações acerca da disponibilidade do Dragon NaturallySpeaking em cada região, consulte a seguinte homepage:
http://www.nuance.com

Notas

- Pode usar a funcionalidade de transcrição apenas quando tiver instalado o Dragon NaturallySpeaking Select ou Professional Edition (não fornecido) no seu computador. Para instalar o Dragon NaturallySpeaking, o seu computador deve satisfazer os requisitos do sistema especificados.
- Pode transcrever as seguintes mensagens gravadas no seu gravador de IC ou no seu computador;
  – Mensagens acerca do modo de gravação ST, STSP, STLP ou SP (ficheiros MP3)
  – 44,1/16/11 kHz 16 bits, ficheiros WAV/ AAC-LC gravados no seu computador
- Não consegue transcrever uma mensagem que tenha mais do que uma voz gravada.

Criação de um ficheiro de utilizador adaptado ao seu discurso gravado (Training)

O que é "Training"?

Antes de poder transcrever mensagens gravadas utilizando o Dragon NaturallySpeaking, tem de criar um ficheiro de utilizador especificamente adaptado ao som do seu discurso gravado. Este procedimento chama-se "training".

Quando a instrução estiver concluída, o Dragon NaturallySpeaking cria um ficheiro de discurso do utilizador com informações acerca do discurso gravado.

- Consulte as manual de instruções ou a ajuda fornecidas com o Dragon NaturallySpeaking, já que algumas partes da instrução são idênticas às necessárias para ditar directamente para o computador utilizando um microfone.
- Mesmo que já tenha criado um ficheiro de discurso do utilizador com um microfone, deve criar um ficheiro de discurso separado para o gravador de IC de modo a obter um melhor rigor no reconhecimento.

Dicas acerca da utilização do gravador de IC

Ao transcrever mensagens gravadas utilizando o gravador de IC, as seguintes dicas irão ajudá-lo a obter o máximo rigor no reconhecimento.

- **Programe "REC Mode" para "ST", "STSP", "STLP" ou "SP" no menu.**
  Ao criar um ficheiro de fala do utilizador (training), programe "REC Mode" para o modo que normalmente utiliza para o software de reconhecimento vocal.
- **Programe "Mic Sensitivity" para "Low" no menu.**
- **Segure o gravador de IC com firmeza e comece a gravar.**
  Segure o gravador de IC de modo a que o microfone fique a cerca de 2 cm - 3 cm do canto da sua boca, não directamente à sua frente. Isto minimiza o som da sua respiração nas suas gravações, permitindo-lhe o máximo rigor no reconhecimento.

Nota

Evite gravar num local barulhento, como numa plataforma de metropolitano, de modo a obter o máximo rigor no reconhecimento.

Utilizar o seu computador

Desligar o gravador de IC do computador

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, os dados podem ser danificados.

1 Certifique-se de que o indicador de operação não acende.

2 Efectue a seguinte operação no computador.

No ecrã Windows, clique com o botão esquerdo no ícone na parte inferior do ambiente de trabalho do computador.

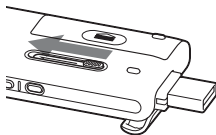
→ Clique com o botão esquerdo em "Remover em segurança dispositivo de armazenamento em massa USB".

O ícone pode ser diferente em diferentes sistemas operativos.

No ecrã Macintosh, arraste "IC RECORDER" no ambiente de trabalho para "Lixo" e largue-o aí.

Para obter informações sobre como desligar o gravador de IC do computador, consulte o manual de instruções fornecido com o computador.

3 Certifique-se de que o visor do gravador de IC desliga.

4 Desligue o gravador de IC da porta USB do computador e deslize a alavanca USB na direcção da seta para recolher o conector USB.

Utilizar um Transformador de CA USB (não fornecido)

Conector USB do gravador de IC

Pode carregar a pilha recarregável ligando o gravador de IC a uma tomada de CA, utilizando um transformador de CA USB AC-U50A (não fornecido).
Pode carregar a pilha enquanto estiver a utilizar o gravador de IC, para que possa ser útil quando quiser gravar durante um longo período.
Quando utilizar o gravador de IC pela primeira vez, ou depois de um determinado período de inactividade, recomendamos que carregue a pilha repetidamente até que "FULL" apareça no visor.
Demora cerca de 3 horas e 30 minutos a carregar totalmente uma pilha esgotada.*

Nota

Alguns dos acessórios opcionais podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

1 Ligue o transformador de CA USB (não fornecido) a uma tomada de CA.

2 Deslize a alavanca USB do gravador de IC e ligue o gravador de IC a um transformador de CA USB.

Enquanto a pilha estiver a carregar, o indicador de carga da pilha aparece numa animação.

Agora pode usar o gravador de IC ao substituir a pilha.

* Este é o tempo aproximado para carregamento de uma pilha totalmente descarregada, até ficar totalmente carregada à temperatura ambiente. Varia consoante a energia restante e o estado da pilha. Leva também mais tempo se a temperatura da pilha for baixa ou se a pilha for mudada enquanto estiver a transferir dados para o gravador de IC.

Desligar o gravador de IC da tomada de CA

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, quando o gravador de IC tiver ficheiros de dados, os ficheiros poderão ficar danificados ou tornar-se ilegíveis.

1 Se estiver a gravar ou a reproduzir uma mensagem, carregue em ■ STOP para colocar o gravador de IC no modo de paragem.

2 Certifique-se de que o indicador de operação não acende.

3 Desligue o gravador de IC do transformador de CA USB e desligue o transformador de CA USB da tomada de CA.

Notas

- Durante a gravação (o indicador de operação acende ou pisca a vermelho) ou a aceder dados (o indicador de operação pisca a laranja),
  - o gravador de IC não deve ser ligado ou desligado do transformador de CA USB ligado à tomada de CA.
  - o transformador de CA USB ligado ao gravador de IC não deve ser ligado ou desligado da tomada de CA.

  Se o fizer, pode danificar os dados. Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, a janela de arranque pode aparecer durante um período de tempo prolongado. Isto não é uma avaria do gravador de IC. Espere até que a mensagem de arranque desapareça do visor.
- Enquanto um transformador de CA USB (não fornecido) estiver a ser utilizado, o indicador de carga da pilha não aparece no visor.

Precauções

Alimentação

Utilize o aparelho apenas com uma CC de 1,5 V ou 1,2 V. Utilize uma pilha recarregável NH-AAA ou uma pilha alcalina LR03 (tamanho AAA).

Segurança

Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais expostos à luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire a pilha e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Certifique-se de que não deixa a unidade ser salpicada por água. A unidade não é à prova de água. Mais especificamente, tenha cuidado nas seguintes situações.
  – Quando tem a unidade no bolso e vai à casa de banho, etc.
  Quando se dobra, a unidade pode cair para dentro de água e ficar molhada.
  – Quando utiliza a unidade em ambientes onde a unidade fica exposta a chuva, neve ou humidade.
  – Nas circunstâncias em que transpira. Se tocar na unidade com as mãos molhadas ou se colocar a unidade no bolso com as mãos transpiradas, a unidade pode ficar molhada.
- Pode sentir dores nos ouvidos se utilizar os auscultadores quando o ar ambiente estiver muito seco. Isto não se deve a uma avaria dos auscultadores mas à electricidade estática acumulada no seu corpo. Pode diminuir a electricidade estática vestindo peças de roupa não-sintéticas que previnem o surgimento de electricidade estática.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- O ruído pode ficar gravado se raspar ou arranhar o aparelho com o dedo ou qualquer coisa, durante a gravação.

Manutenção

Para limpar a parte de fora, utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento acidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador de cassetes ou num computador, etc.

Características técnicas

Requisitos do sistema

Sistemas operativos:

– Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 ou superior
– Windows Vista® Business Service Pack 1 ou superior
– Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 ou superior
– Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 ou superior
– Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 ou superior
– Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 ou superior
– Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 ou superior
– Windows® XP Professional Service Pack 3 ou superior
– Windows® XP Home Edition Service Pack 3 ou superior
– Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou superior
– Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
– Pré-instalados

Notas

- O funcionamento não é garantido no caso da utilização de outro sistema operativo além dos indicados à esquerda (Windows® 98 ou Linux, etc.).
- As versões de 64 bits do Windows® XP não são suportadas.
- Para as informações mais recentes sobre a versão e a compatibilidade com o seu sistema operativo, acede à página inicial de suporte para o gravador de IC:
  http://support.sony-europe.com/DNA

Ambiente de hardware:

– Porta: Porta USB
– Placa de som: Placas de som compatíveis com qualquer um dos sistemas operativos Microsoft® Windows® suportados

Nota

- Os seguintes sistemas não são suportados:
  – Sistemas operativos além dos indicados à esquerda
  – Computadores ou sistemas operativos pessoalmente construídos
  – Sistemas operativos actualizados
  – Ambiente de múltiplos arranques
  – Ambiente de múltiplos monitores

Se estiver a utilizar o Windows® 2000 Professional

Instale o controlador utilizando "SonyRecorder_Driver.exe" no gravador de IC.

Design e características técnicas

Secção do gravador de IC

Capacidade (Capacidade do utilizador disponível)

ICD-UX200: 2 GB
(aprox. 1,79 GB = 1.928.822.784 bytes)
ICD-UX300/UX300F: 4 GB
(aprox. 3,59 GB = 3.860.922.368 bytes)
Uma parte da capacidade da memória é utilizada como uma área de gestão.

Intervalo de frequências

- ST: 40 Hz - 20.000 Hz
- STSP: 40 Hz - 15.000 Hz
- STLP: 60 Hz - 7.500 Hz
- SP: 60 Hz - 10.000 Hz
- LP: 60 Hz - 3.400 Hz

Velocidade de transmissão e de frequências de amostragem para ficheiros MP3*1

Velocidade de transmissão: 32 kbps - 320 kbps, VBR
Frequências de amostragem:
16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*1 A reprodução de ficheiros MP3 gravados utilizando o gravador de IC é igualmente suportado. Nem todos os codificadores são suportados.

Velocidade de transmissão e de frequências de amostragem*2 para ficheiros WMA

Velocidade de transmissão: 32 kbps - 192 kbps*3, VBR
Frequências de amostragem: 44,1 kHz

*2 WMA Ver. 8 Class2A é compatível, contudo MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional e Voice não são suportados. Este gravador de IC não consegue reproduzir conteúdos protegidos por DRM. Nem todos os codificadores são suportados.

*3 A função NoiseSubstitution não é suportada, consequentemente, a reprodução torna-se reprodução simples com uma velocidade de transmissão de 32 kbps.

Velocidade de transmissão e de frequências de amostragem para ficheiros AAC-LC*4

Velocidade de transmissão: 16 kbps - 320 kbps, VBR
Frequências de amostragem:
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*4 Nem todos os codificadores são suportados.

Secção de rádio FM

Intervalo de frequências

87,50 MHz - 108,00 MHz
IF 150 kHz

Antena

Antena do cabo dos auscultadores estéreo

Geral

Altifalante

Aprox. 16 mm diâm.

Entrada/Saída

- Tomada para microfone (minificha, estéreo)
  – entrada para “plug in power”, nível mínimo de entrada 0,9 mV, microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior
- Tomada para auscultadores (minificha, estéreo)
  – saída para auscultadores de 8 ohms - 300 ohms
- Conector USB
  – compatível com High-Speed USB

Controlo da velocidade de reprodução (DPC)

+100% a –50% (MP3)
0% a –50% (WMA/AAC-LC)

Saída de potência

90 mW

Requisitos de energia

Uma pilha recarregável NH-AAA (fornecida): 1,2 V CC
Uma pilha alcalina LR03 (tamanho AAA) (não fornecida): 1,5 V CC

Temperatura de funcionamento

5°C - 35°C

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças salientes nem controlos) (JEITA)*5

36,6 mm × 98,5 mm × 14,6 mm

Peso (JEITA)*5

Aprox. 58 g incluindo a pilha recarregável NH-AAA

*5 Valor medido através da norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Acessórios fornecidos

Ver página 7.

Acessórios opcionais

Altifalante activo SRS-M50
Microfone de condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Pilha recarregável NH-AAA-B2K
Transformador de CA USB AC-U50A
Carregador de pilha BCG-34HS2KA

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no

distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Tempo máximo de gravação*6*7

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o seguinte.

	Modo ST	Modo STSP	Modo STLP	Modo SP	Modo LP
ICD-UX200	22 h. 15 min.	33 h. 25 min.	89 h. 15 min.	133 h. 55 min.	535 h. 45 min.
ICD-UX300/ UX300F	44 h. 40 min.	67 h.	178 h. 40 min.	268 h. 5 min.	1.072 h. 25 min.

(h.: horas/min.: minutos)

*6 Quando tiver de gravar continuamente por um longo período de tempo, pode ter de substituir a pilha por uma nova a meio da gravação. Para obter pormenores sobre a duração da pilha, consulte a página 104.

*7 O tempo máximo de gravação máximo varia se gravar mensagens no modo de gravação misto.

Duração da pilha*1

Ao utilizar uma pilha recarregável NH-AAA Sony

Modo de gravação	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	Ficheiro de música (128 kbps/ 44,1 kHz)
Gravação	Aprox. 11 h.	Aprox. 11 h. 30 min.	Aprox. 14 h.	Aprox. 12 h.	Aprox. 14 h. 30 min.	–
Reprodução*7 através do altifalante	Aprox. 20 h.	Aprox. 20 h. 30 min.	Aprox. 22 h.	Aprox. 21 h. 30 min.	Aprox. 21 h.	Aprox. 20 h. 30 min.
Reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 42 h.	Aprox. 43 h. 30 min.	Aprox. 49 h. 30 min.	Aprox. 50 h.	Aprox. 53 h. 30 min.	Aprox. 43 h. 30 min.
Gravação FM	Aprox. 3 h. 30 min.	Aprox. 4 h. 30 min.	Aprox. 4 h.	Aprox. 4 h.	Aprox. 5 h.	–

Recepção FM: Aprox. 6 h.

(h.: horas/min.: minutos)

Ao utilizar uma pilha alcalina LR03 (SG) Sony (tamanho AAA)

Modo de gravação	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	Ficheiro de música (128 kbps/ 44,1 kHz)
Gravação	Aprox. 11 h.	Aprox. 12 h.	Aprox. 15 h.	Aprox. 12 h. 30 min.	Aprox. 15 h.	–
Reprodução*7 através do altifalante	Aprox. 26 h. 30 min.	Aprox. 27 h. 30 min.	Aprox. 29 h.	Aprox. 28 h. 30 min.	Aprox. 30 h.	Aprox. 27 h. 30 min.

Modo de gravação	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	Ficheiro de música (128 kbps/ 44,1 kHz)
Reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 63 h.	Aprox. 67 h.	Aprox. 75 h. 30 min.	Aprox. 75 h.	Aprox. 83 h.	Aprox. 67 h.
Gravação FM	Aprox. 3 h. 30 min.	Aprox. 4 h. 30 min.	Aprox. 4 h.	Aprox. 4 h.	Aprox. 5 h.	–

Recepção FM: Aprox. 7 h. 30 min.

(h.: horas/min.: minutos)

*1 A duração da pilha é medida nos testes utilizando métodos proprietários da Sony. A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.

*2 ST: Modo de gravação estéreo de alta qualidade

*3 STSP: Modo de gravação estéreo Standard play

*4 STLP: Modo de gravação estéreo Long play

*5 SP: Modo de gravação mono Standard play

*6 LP: Modo de gravação mono Long play

*7 Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume programado para 15

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o gravador de IC, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois de pôr em prática estas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.
Tenha em atenção que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante os trabalhos de assistência ou reparação.

Sintoma	Solução
O gravador de IC não pode ser desligado.	• Deslize o interruptor HOLD/POWER na direcção de "POWER" durante mais de 2 segundos quando o gravador de IC estiver parado (página 12).
O gravador de IC não pode ser ligado.	• A alimentação para o gravador de IC está desligada. Deslize o interruptor HOLD/POWER na direcção de "POWER" durante mais de 1 segundo (página 12).
O gravador de IC é desligado automaticamente.	• Ao deixar o gravador de IC sem qualquer actividade durante um determinado período de tempo, será activada a função de desligar automático. (O período de tempo até o desligar automático encontra-se definido para "10min" quando adquire o gravador de IC.) Pode seleccionar o período de tempo até ao desligar automático no menu (página 81).
O visor não desaparece. O visor aparece desfocado.	• Retire a película de protecção do visor antes de utilizar o gravador de IC.
O gravador de IC não funciona.	• Introduziu a pilha sem respeitar as polaridades (página 9). • A pilha está fraca (página 11). • A alimentação para o gravador de IC está desligada. Deslize o interruptor HOLD/POWER na direcção de "POWER" durante mais de 1 segundo (página 12). • A função HOLD está activada. Deslize o interruptor HOLD/POWER em direcção ao centro (página 17).

Sintoma	Solução
Não sai som pelo altifalante.	• O volume está no mínimo (página 21). • Os auscultadores estão ligados (página 41). • Quando se ouve rádio FM, “Audio Output” está definido para “Headphones”. Defina-o como “Speaker” (página 60).
O som sai pelo altifalante mesmo com os auscultadores ligados.	• Se não ligar correctamente os auscultadores durante a reprodução, o som pode sair pelo altifalante. Desligue os auscultadores e introduza-os correctamente. • Quando se ouve rádio FM, “Audio Output” está programado para “Speaker”. Programe para “Headphones” (página 60).
O indicador de operação não se acende.	• “LED” está programado para “OFF”. Aceda ao menu e programe “LED” para “ON” (página 80).
“Memory Full” aparece e não consegue começar a gravar.	• A memória está cheia. Apague algumas das mensagens (página 25) ou apague todas as mensagens todas depois de as guardar no computador.
“File Full” aparece e não consegue utilizar o gravador de IC.	• Gravou 99 mensagens na pasta 🗀 seleccionada ou 990 mensagens (quando existem 10 pastas) no total. Assim, não pode gravar outra mensagem ou mover uma mensagem. Apague algumas das mensagens (página 25) ou apague todas as mensagens todas depois de as guardar no computador.
A gravação é interrompida.	• A função VOR está activada. No menu, programe “VOR” para “OFF” (página 31).
Ouvem-se ruídos.	• Raspou ou arranhou acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer objecto durante a gravação e o ruído ficou gravado. • O gravador de IC estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução. • Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha. • A ficha 🎧 (auscultadores) está suja. Limpe a ficha.

Sintoma	Solução
O nível de gravação está baixo.	• "Mic Sensitivity" (sensibilidade do microfone) está programado para "Low ". • Aceda ao menu e programe "Mic Sensitivity" para "High " ou "S-High " (página 28).
A função VOR não funciona.	• A função de gravação sincronizada é activada (página 36). No menu, programe "SYNC REC" para "OFF" (página 82). • Durante a gravação FM, a função VOR não funciona.
Não consegue dividir uma mensagem.	• Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória. • No caso de terem sido gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem nessa pasta. Foram gravadas 99 mensagens na pasta seleccionada. Apague algumas das mensagens (página 25) ou apague todas as mensagens todas depois de as guardar no computador. • A função de gravação sincronizada é activada (página 36). No menu, programe "SYNC REC" para "OFF" (página 82). • Poderá não lhe ser possível dividir uma mensagem no início ou no final da mensagem devido às limitações do sistema. • Só pode dividir ou mover uma mensagem que tenha sido gravada utilizando o gravador de IC (ficheiro MP3/WMA/AAC-LC transferido de um computador). • Se dividir uma mensagem com frequência, a unidade pode deixar de ser capaz de dividir mais a mensagem.
Na altura da gravação de outro equipamento, o nível de entrada é demasiado forte ou não é suficientemente forte.	• Ligue a tomada para auscultadores do outro equipamento à tomada (microfone) do gravador de IC e ajuste o nível de volume do equipamento ligado ao mesmo.

Sintoma	Solução
A velocidade da reprodução é muito rápida ou muito lenta.	• A velocidade de reprodução é regulada na opção DPC. Deslize o interruptor DPC (SPEED CTRL) para “OFF” ou prima ▲ ou ▼ no botão de controlo para ajustar a velocidade em DPC novamente (página 42).
“--:--” é apresentado.	• Não acertou o relógio (página 13).
“--y--m--d” ou “--:--” é apresentado no ecrã REC Date.	• A data da gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.
São apresentados poucos itens de menu no modo de menus.	• Os itens de menu apresentados são diferentes dependendo dos modos de operação (modo de paragem, modo de reprodução, modo de gravação e modo de recepção de rádio FM) (página 72).
A duração da pilha é curta.	• A duração da pilha na página 104 baseia-se na reprodução com o nível de volume ajustado para 15. A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.
A pilha estará totalmente descarregada se a tiver deixado no gravador de IC durante um longo período sem o utilizar.	• Mesmo que não utilize o gravador de IC, a pilha vai sendo ligeiramente consumida. Neste caso, a duração da pilha varia consoante a humidade ou outras condições ambientais. Se tenciona não utilizar o gravador de IC por um período de tempo prolongado, recomendamos que desligue o aparelho da corrente (página 12) ou retire a pilha. Além disso, se programar “Auto Power Off” para uma duração curta no menu (página 81), pode evitar que a pilha seja consumida caso se esqueça de desligar o gravador de IC.
Não existe carga restante ao desligar o gravador de IC do transformador de CA USB após deixar o gravador de IC ligado durante um longo período de tempo, totalmente carregado.	• Uma vez totalmente carregada, a pilha não é recarregada automaticamente, mesmo que deixe o gravador de IC ligado ao transformador de CA USB. Pode utilizar o gravador de IC enquanto este está ligado ao transformador de CA USB, mas carregue-o novamente após o desligar.

Sintoma	Solução
O indicador de carga não aparece no visor.	• Não está a utilizar uma pilha recarregável ou está a utilizar uma pilha que não uma pilha recarregável (pilha alcalina, pilha de manganês, etc). • A pilha recarregável foi introduzida com a polaridade incorrecta. • “USB Charge” de “Detail Menu” está programado para “OFF” no menu. Para carregar a pilha utilizando o seu computador, defina-o para “ON”. • Ao reproduzir mensagens utilizando o altifalante integrado, ou ao ouvir o rádio FM, não pode carregar a pilha.
O indicador de carga desaparece no meio do carregamento.	• Introduziu uma pilha recarregável diferente de um modelo NH-AAA ou uma pilha não recarregável (pilha alcalina, pilha de manganês, etc.). • A pilha recarregável está estragada. • Ao reproduzir mensagens utilizando o altifalante integrado, ou ao ouvir o rádio FM, não pode carregar a pilha.
“COLD” ou “HOT” pisca em vez do indicador de carga da pilha.	• A temperatura ambiente está fora dos limites de carregamento. Carregue a pilha num ambiente com uma temperatura de 5 °C - 35 °C.
A duração da pilha recarregável é curta.	• Está a utilizar a pilha recarregável num ambiente com uma temperatura inferior a 5 °C. Carregue a pilha num ambiente com uma temperatura de 5 °C - 35 °C. • O gravador de IC não foi utilizado durante um determinado período de tempo. Carregue e descarregue a pilha recarregável várias vezes utilizando o gravador de IC. • Substitua a pilha por uma pilha recarregável nova. • O indicador carga restante da pilha aparece apenas por um período de tempo curto; contudo, a pilha recarregável não está completamente carregada. Demora cerca de 3 horas e 30 minutos a carregar totalmente uma pilha esgotada.
A programação do menu modificada não funciona.	• Se a pilha for retirada imediatamente após a alteração das definições do menu, as definições do menu podem não funcionar.

Sintoma	Solução
Não pode carregar a pilha ligando o gravador de IC ao seu computador.	• Ao ligar o gravador de IC a um computador que não esteja em execução, a pilha não será carregada. • Mesmo que o computador esteja ligado e num modo de funcionamento reduzido (em standby ou hibernação), não é possível carregar a bateria. • "USB Charge" de "Detail Menu" está programado para "OFF" no menu. Para carregar a pilha utilizando o seu computador, defina-o para "ON". • Desligue o gravador de IC do seu computador e volte a ligá-lo. • O funcionamento não é garantido se utilizar quaisquer requisitos do sistema diferentes dos descritos na página 99. • Quando se ouve rádio FM, não se pode trocar a pilha.
O áudio é fraco ou tem má qualidade ao ouvir o rádio.	• A pilha está fraca. Substitua a pilha por uma nova (página 9). • Afaste a unidade da TV.
A imagem na sua TV torna-se instável.	• Se estiver a ouvir um programa FM na proximidade da TV com uma antena interna, afaste o gravador de IC da TV.
Não consegue receber estações de rádio FM, ou então é ouvida uma quantidade grande de estática.	• Os auscultadores não estão ligados (o cabo dos auscultadores é a antena FM). • Ligue os auscultadores à tomada 🎧 (auscultadores) e estenda o cabo dos auscultadores. • "DX/LOCAL" foi programado para "LOCAL". Programe para "DX" (página 79).
Não pode pré-seleccionar uma estação rádio FM.	• Já pré-seleccionou 30 estações rádio FM. Elimine as estações pré-seleccionadas não pretendidas (página 68). • "Scan Sensitivity" foi programado para "Low(SCAN L)". Programe para "High(SCAN H)" (página 79).
Demora mais tempo para o gravador de IC arrancar.	• Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, pode demorar mais tempo para o gravador de IC arrancar. Isto não é uma avaria do gravador de IC. Espere até que a mensagem de arranque desapareça.

Sintoma	Solução
O gravador de IC não está a funcionar correctamente.	• Retire a pilha e volte a introduzi-la (página 9).
O gravador de IC não funciona.	• Pode ter formatado a memória do gravador de IC utilizando o computador. Formate a memória utilizando a função de formatação do gravador de IC (página 82).
O gravador de IC não é reconhecido pelo seu computador. Uma pasta/ficheiro não pode ser transferida do seu computador.	• Desligue o gravador de IC do seu computador e volte a ligá-lo. • Não utilize um hub USB nem um cabo de extensão USB além do cabo de suporte de ligação USB fornecido. Ligue o gravador de IC directamente ao seu computador ou utilize o cabo de suporte de ligação USB fornecido. • O funcionamento não é garantido se utilizar quaisquer requisitos do sistema diferentes dos descritos na página 99. • Dependendo da posição da porta USB, o gravador de IC pode não ser reconhecido. Se isto acontecer, tentar uma nova porta.
O ficheiro transferido a partir do seu computador não pode ser reproduzido.	• O formato do ficheiro pode diferir daquele que pode ser reproduzido utilizando o gravador de IC (MP3/WMA/AAC-LC).
O computador não arranca.	• Se reiniciar o computador com a unidade ligada ao mesmo, o computador poderá bloquear ou não arrancar correctamente. Desligue a unidade do computador e reinicie o computador novamente.

Mensagens de erro

Mensagem de erro	Causa/Solução
Low Battery Level	• Não pode formatar a memória ou apagar todos os ficheiros numa pasta porque a carga da pilha é insuficiente. Prepare uma nova pilha para substituir a actual.
Low Battery	• A pilha está gasta. Substitua-a por uma pilha nova. Ou carregue a pilha recarregável ou substitua a antiga pilha recarregável por uma nova.
Memory Full	• O gravador de IC não tem memória livre suficiente. Apague algumas mensagens antes de gravar.
File Full	• Se já existirem 99 mensagens na pasta seleccionada ou se o número total do ficheiro armazenado no gravador de IC chegar ao máximo, não pode gravar uma nova mensagem. Apague algumas mensagens antes de gravar uma mensagem.
File Damaged	• Não consegue reproduzir ou editar mensagens, porque os dados do ficheiro seleccionado estão danificados.
Format Error	• O gravador de IC não pode ser ligado utilizando o computador porque não existe qualquer cópia do ficheiro de controlo necessário para funcionamento. Formate o gravador de IC utilizando a função de formatação no menu.
Process Error	• O gravador de IC não conseguiu aceder à memória. Retire e volte a introduzir a pilha. • Guarde uma cópia de segurança dos seus dados e formate o gravador de IC utilizando o menu.
Set Date&Time	• Acerte o relógio; de outro modo, não pode programar o alarme.
No File	• A pasta seleccionada não tem mensagens. Por esta razão, não pode mover uma mensagem ou programar o alarme, etc.

Mensagem de erro	Causa/Solução
Already Set	• A mensagem seleccionada já foi programada para reprodução do alarme. Seleccione outra mensagem. • Programou o alarme para reproduzir uma mensagem numa data e hora anteriormente programadas numa outra mensagem. Altere a programação do alarme.
Past Date/Time	• Programou o alarme depois de já ter passado a hora. Verifique a hora e programe uma data e hora adequadas.
No Setting	• Se não programou o alarme, a lista de alarmes não será apresentada. Efectue a programação do alarme para “New”.
Settings are Full	• Pode programar até 30 alarmes. Cancele alarmes não pretendidos. • Quando já existem 30 estações FM armazenadas na memória do gravador de IC, não é possível predefinir uma nova estação FM.
File Protected	• A mensagem seleccionada está protegida e é um ficheiro “só de leitura”. Não pode apagá-lo. Cancele a protecção no gravador de IC ou cancele “só de leitura” no computador para editar a mensagem utilizando o gravador de IC.
Unknown Data	• Estes dados não se encontram num formato de ficheiro suportado pelo gravador de IC. O gravador de IC suporta ficheiros MP3 (.mp3), WMA (.wma) e AAC-LC (.m4a). Consulte “Design e características técnicas” na página 100. • Não pode reproduzir ficheiros protegidos por direitos de autor.
Invalid Operation	• Não pode mover uma mensagem ou dividir uma mensagem porque existe mais do que uma pasta que tem ficheiros com o mesmo nome. Mude os nomes dos ficheiros. • Não pode mover ou dividir uma mensagem na pasta . • Não pode dividir mensagens não gravadas utilizando o gravador de IC.

Mensagem de erro	Causa/Solução
New Message	• O tamanho máximo do ficheiro de mensagem/música de gravação é de 1 GB. Quando o ficheiro de mensagem/música de gravação excede o limite máximo do tamanho, a gravação é excedida como uma nova mensagem.
Change Folder	• Se não existirem ficheiros MP3 na pasta , não aparecem pastas no visor, e assim, a programação da pasta será alterada.
System Error	• Ocorreu um erro no sistema diferente dos acima mencionados. Retire a pilha e volte a introduzi-la.
Invalid when Noise Cut is ON	• Quando “Noise Cut” está programado para “ON” no menu, a programação do menu “Effect” não funciona. Cancele a programação de redução de ruído.

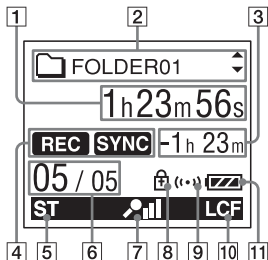
Limitações do sistema

O gravador de IC tem algumas limitações de sistema. Os problemas mencionados abaixo não são avarias do gravador de IC.

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.	• Se gravar mensagens misturando os modos ST, STSP, STLP, SP e LP, o tempo de gravação varia entre o tempo máximo de gravação no modo ST e o tempo máximo de gravação no modo LP. • A soma do número no contador (tempo de gravação decorrido) e o tempo restante de gravação pode ser inferior ao tempo máximo de gravação do gravador de IC.
Não consegue apresentar ou reproduzir ficheiros de música por ordem.	• Se transferiu ficheiros de música utilizando o seu computador, estes ficheiros podem não ser copiados pela ordem de transferência devido às limitações do sistema. Se copiar ficheiros de música do computador para o gravador de IC um a um, pode apresentar e reproduzir os ficheiros de música na ordem copiada.
Um ficheiro de mensagem/música é automaticamente dividido.	• O ficheiro de mensagem/música alcançou o limite de tamanho máximo (1 GB), sendo por isso automaticamente dividido.
Não consegue introduzir caracteres em minúsculas.	• Os caracteres podem ser mudados para maiúsculas, dependendo da combinação dos caracteres utilizados para o nome da pasta, criada no seu computador.
"□" é apresentado em vez do nome de uma pasta, título, nome do artista ou nome do ficheiro.	• Foi utilizado um carácter que não pode ser apresentado no gravador de IC. Com o seu computador, substitua-o por outro que pode ser apresentado no gravador de IC.
Não pode especificar o ponto de fim B.	• Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.

Sintoma	Causa/Solução
Quando se define a reprodução para Repetição A-B, as posições definidas deslocam-se ligeiramente.	• Dependendo dos ficheiros, as posições definidas podem deslocar-se.

Guia do Visor

Visor parado ou em gravação

1 Tempo decorrido/Tempo restante/ Indicação da data e hora da gravação

2 ( ) Nome da pasta/ Nome do título da mensagem/ Nome do artista/ Nome do ficheiro

Carregue em ▲ ou ▼ do botão de controlo para visualizar o nome da pasta, o título da mensagem, o nome do artista e o nome do ficheiro de forma sequencial.

3 Indicação do tempo de gravação restante

Apresenta o tempo de gravação restante em horas, minutos e segundos.
No caso de mais de 10 horas de tempo restante, o tempo é mostrado em horas.
No caso de mais de 10 minutos e de menos de 10 horas de tempo restante, o tempo é mostrado em horas e minutos.
No caso de menos de 10 minutos de tempo restante, o tempo é mostrado em minutos e segundos.

4 Indicador de modo de funcionamento

Apresenta o seguinte, dependendo do modo de funcionamento actual

- ■ : paragem
- ▶ : reprodução
- REC : gravação
- ●II : standby na gravação/pausa na gravação
- REC VOR : gravação com a função VOR
- ●II VOR : pausa na gravação com a função VOR (intermitente)

Se carregar em ● REC/PAUSE para fazer uma pausa na gravação quando "VOR" é programado para "ON" no menu, apenas "●II" pisca.

REC SYNC : Gravação sincronizada

● II SYNC : Pisca enquanto a gravação sincronizada está ajustada para pausa.

◀◀ ▶▶ : revisão/recuo rápido, marca de indexação/avanço rápido

⏮ ⏭ : recuo/avanço contínuo

5 Indicador do modo de gravação

Apresenta o modo de gravação programado utilizando o menu quando o gravador de IC está em modo de paragem e apresenta o modo de gravação actual quando o gravador de IC está em modo de reprodução ou gravação.

ST : Modo de gravação estéreo Standard play com som de alta qualidade

STSP : Modo de gravação estéreo Standard play

STLP : Modo de gravação estéreo Long play

SP : Modo de gravação mono Standard play

LP : Modo de gravação mono Long play

Indica o seguinte quando um ficheiro é transferido do computador.

MP3 : ficheiros MP3 transferidos

WMA : ficheiros WMA transferidos

AAC : ficheiros AAC-LC transferidos

Indica o seguinte quando o gravador de IC não consegue obter a informação do modo de gravação.

--- : Desconhecido

6 Número da mensagem seleccionada/ Número total de mensagens na pasta

7 Indicador da sensibilidade do microfone

Define a sensibilidade do microfone.

: Gravado com o nível de gravação mais alto.

: Gravado com o nível de gravação alto.

: Gravado com o nível de gravação baixo.

8 Indicador de protecção

Aparece quando a mensagem tem uma protecção programada.

9 Indicador de alarme

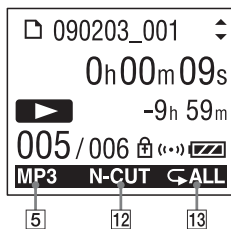
Aparece quando a mensagem tem um alarme programado.

10 Indicador LCF (Low Cut Filter)

Aparece quando "LCF(Low Cut)" está programado para "ON" no menu.

11 Indicador de carga da pilha

Quando é utilizada uma pilha seca, o indicador mostra a carga restante da pilha.
Quando está a carregar a pilha recarregável, aparece uma animação.

Visualização durante a reprodução

12 Redução de ruído/Efeito

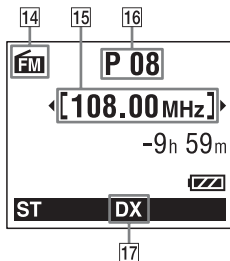
Apresenta a programação "Noise Cut" ou "Effect" no menu.

N-CUT : Noise Cut
P : Pop
R : Rock
J : Jazz
BA1 : Bass1
BA2 : Bass2
C : Custom

13 Repetir reprodução

1 : Aparece quando uma mensagem é reproduzida repetidamente.
: Aparece quando as mensagens numa pasta são reproduzidas repetidamente.
ALL : Aparece quando todas as mensagens são reproduzidas repetidamente.

Visualização ao ouvir rádio FM

(apenas para ICD-UX300F)

14 Indicador FM

15 Frequência de rádio

16 Número predefinido

17 Sensibilidade do receptor

LOCAL : LOCAL
DX : DX

Índice remissivo

R

S

T

V

Marcas comerciais

- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.
- Apple, Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
- Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Além disso, “ ™ ” e “ ® ” não são mencionados em todos os casos neste manual.